HÉTÉROCLITE

Mensuel gratuit gay mais pas que...

n°74

Lyon / Saint-Étienne / Grenoble_Janvier 2013

MC2 :
Lendemains de fête
<Mise en scène> Julie Berès
22 janv. → 01 fév. 2013
PRODUCTION MC2
Photo : Philippe Delacroix
04 76 00 79 00 | www.mc2grenoble.fr

Sommaire

Société

Actu / Pages 4 & 5
Adversaires et partisans du mariage pour tous seront sur le pied-de-guerre en janvier / Entretien avec Ian Brossat, président du groupe communiste au conseil de Paris.
Dossier / Pages 6 à 8
Comment vivait-on son homosexualité, à Lyon, dans les années 70 ? / Entretien avec Bruno Hérail, ancien militant du Groupe de Libération Homosexuel (GLH) de Lyon.
Entretien / Page 9
Maurice Vincent, sénateur-maire socialiste de Saint-Étienne.

Culture

Gros plan / Pages 10 & 11
La Maison de la Danse rend hommage à une décennie d'audace créative à travers un festival de trois semaines, Le Boom des années 80.
Sélection / Page 12
Le meilleur de la programmation culturelle de janvier à Lyon et Grenoble.
Scènes / Page 13
Les Subsistances organisent la deuxième édition du programme Aire de jeu, dédié à la création musicale et chorégraphique contemporaine.
Théâtre / Page 14
Le metteur en scène berlinois Thomas Ostermeier monte à nouveau une pièce d'Ibsen, politique et terriblement actuelle.
Musique contemporaine / Page 15
Les Journées Grame prennent de l'ampleur et proposent cette année une quinzaine d'événements, de janvier à mai.
Musique / Page 16
Une compilation réunit vingt-cinq chanteuses country qui offrent une relecture féministe d'un genre musical souvent décrié.
Cinéma / Page 18
La comédie serbe *La Parade* sort enfin en France après avoir fait le tour des festivals de cinéma gay et lesbien.
Feux croisés / Page 19
Dans *Fuck Buddies et autres corps anonymes*, Fabien Béhar célèbre une homosexualité libre et multiforme.

Vagabondages

Vagabondages / Page 20
Des films *queers* portugais, sud-coréens ou chiliens à voir au festival Black Movie à Genève, du 18 au 27 janvier.
Amours et trahisons / Page 21
Feuilleton dessiné, par Vergine Keaton.
Le coin du spécialiste / Page 22
Pourquoi les gays veulent-ils des enfants ?
Agenda / Pages 23 à 26
Guide / Pages 27 à 31

Image de couverture : Cédric Roulliat
www.cedricroulliat.com / www.facebook.com/c.roulliat
Modèles : Élodie et Benjamin.
Merci à Joël et Swii Tohm.
Cédric Roulliat est représenté par Arnaud Trimaille.
Galerie Collection of Design, 27 rue des Remparts d'Ainay-Lyon 2
www.collectionofdesign.com / contact@collectionofdesign.com

Édito

«En tant que citoyen homosexuel, je ne me sens pas du tout représenté par les associations LGBT […] Elles s'autorisent à parler au nom des autres, ce que je n'accepte pas.»
(Jean-Marc Veyron-Lacroix, maire de Chasselas (Saône-et-Loire), opposé au mariage pour tous, dans *Le Journal de Saône-et-Loire*, 10 décembre 2012)

De tous les arguments avancés contre le mariage pour tous, l'un des plus ineptes est sans doute celui qui affirme que cette revendication ne serait défendue que par «*une minorité dans la minorité*» et que les associations qui la portent à bout de bras ne seraient pas «*représentatives*». Certaines feraient même du «*lobbying*» et c'est évidemment un gros mot (d'ailleurs, le terme «*lobbying*» est anglo-saxon, vient des États-Unis et n'a même pas été traduit en français ; soit trois preuves qu'il est bien une manifestation de l'Antéchrist). 112 ans après le vote de la loi de 1901 sur les associations, certains ont encore visiblement du mal à comprendre le fonctionnement et l'utilité de la société civile dans une démocratie pluraliste. Et ne perçoivent manifestement pas tout le paradoxe qu'il y a à accuser les associations homosexuelles à la fois de communautarisme et de manque de représentativité. Rappelons-le donc une fois pour toutes : dans une République «*une et indivisible*», une association n'est ni un Parlement, ni un conseil tribal, ni un sanhédrin ; elle n'a pas à être représentative de quelque "communauté" que ce soit, pour la bonne raison qu'elle ne procède pas du vote mais du simple engagement de qui veut bien consacrer un peu (voire beaucoup) de son temps, de son énergie et parfois de son argent à une cause qui lui paraît juste. On nous répète que les associations LGBT ne défendent pas fidèlement les aspirations des personnes gays et lesbiennes et, pour bien montrer que tous les homosexuels ne sont pas sur la même ligne qu'elles, on nous ressort du formol Dave, Benoît Duteurtre, Philippe Ariño et un jeune militant UMP jusqu'ici inconnu au bataillon (Xavier Bongibault, fondateur du "collectif" Plus gay sans mariage). Soit des individus qui ont bien le droit de penser ce qu'ils veulent mais qui ne parlent que pour eux-mêmes et qui sont bien mal placés pour reprocher aux associations de manquer de représentativité. L'aspiration au mariage pour tous, nous dit-on, serait en réalité minoritaire chez les homosexuels. Sur quoi se fonde une telle affirmation ? Sur rien, pas même un sondage, si ce n'est celui effectué au doigt mouillé par les opposants à l'égalité auprès de leurs fameux «*amis gays qui ne veulent pas se marier*». Mais si tel est vraiment le cas, comment se fait-il que quasiment toutes les associations (même GayLib, pourtant à droite) et tous les médias LGBT (journaux, sites Internet, télévisions et radios) la défendent ? Et pourquoi, à l'inverse, les très rares "collectifs" gay anti-mariage n'existent-ils pratiquement que sur les réseaux sociaux et encore de façon groupusculaire ? Pourquoi des centaines de milliers de gays et de lesbiennes battent-ils le pavé tous les mois de juin depuis des années au nom de l'égalité des droits ? La réalité, c'est que si, effectivement, beaucoup d'homosexuels ne ressentent pas personnellement la nécessité de se marier, une majorité d'entre eux jugent (à juste titre) discriminatoire le fait d'être dépossédés du droit de choisir (ou non) cette forme d'union qui est encore celle qui offre aux couples le plus de protection juridique. Et que, quand bien même cet avis serait minoritaire, rien de sérieux ne peut le contredire.

Romain Vallet

"Rassemblement pour l'Égalité" à Lyon, le 15 décembre 2012

DR

Manifs, contre-manifs et re-manifs

Alors que l'examen à l'Assemblée nationale du projet de loi sur le mariage et l'adoption pour tous débute à la fin du mois, ses opposants comme ses partisans prennent d'assaut la rue.

Qui remportera la bataille des chiffres ? Le 17 novembre, les opposants au projet de loi ouvrant le mariage et l'adoption aux couples de même sexe étaient (selon la police) plus de 100 000 (dont 70 000 à Paris et plus de 20 000 à Lyon) à battre le pavé. Et ils espèrent bien être plus nombreux encore lors de la manifestation nationale organisée à Paris le 13 janvier. En face, les partisans du "mariage pour tous" étaient plusieurs milliers (dont entre 4 000 et 8 000 à Lyon) à défiler le 15 décembre en province et entre 60 000 (selon la police) et 150 000 (selon les organisateurs) à Paris le lendemain. Et n'entendent pas relâcher la pression, alors que l'Assemblée nationale doit débuter le 29 janvier l'examen du texte gouvernemental. La Fédération LGBT, qui regroupe une vingtaine d'associations et de centres gays et lesbiens à travers toute la France, appelle ainsi à manifester le samedi 19 janvier en province et le dimanche 27 à Paris. À Lyon, c'est le samedi 26 que les partisans de la cause homosexuelle seront appelés à donner de la voix dans la rue.

Explications de texte

Au-delà de la simple démonstration de leur force, les responsables de ces manifestations veulent également mener un travail explicatif pour répondre aux argumentaires de leurs contradicteurs. L'Association des Parents et Futurs Parents Gays et Lesbiens (APGL), en collaboration avec le Conseil national des association familiales laïques (CNAFAL), organise ainsi une tournée de cinq colloques à travers toute la France, qui passera par Lyon le samedi 12 janvier, avec pour thème "Les Nouvelles Familles dans la société française". La branche lyonnaise d'Homosexualités et Socialisme (HeS) organise elle aussi un débat le 10 janvier, en présence du député Erwann Binet, rapporteur de la loi, et d'élus socialistes locaux. Le 19, les passants flânant sur la place de la République pourront découvrir une exposition de photographies baptisée *Fils de…*, qui présente trente portraits d'hommes et femmes, de 18 à 87 ans, qui ont en commun d'avoir eu au moins un parent homosexuel. Et à Saint-Étienne, c'est le collectif Autrement Gay qui est à l'origine de trois «*rencontres citoyennes*» (les 10, 17 et 24 janvier) pour détailler et faire connaître le contenu du projet de loi. La première aura pour thème les nouveaux droits que celui-ci conférera aux couples de même sexe, la deuxième les nouvelles familles à qui il apportera une protection juridique et la dernière s'interrogera sur ses répercussions administratives ou dans le monde du travail.

Romain Vallet

Retrouvez les horaires et lieux de ces différents événements dans l'agenda, pages 23 à 25

Hétéroclitomètre

Fécondation in vitro (FIV)

DR

PMA : un pas en avant...

Après bien des tergiversations, les députés socialistes ont décidé de déposer un amendement en faveur de la procréation médicalement assistée (PMA) lors de l'examen par l'Assemblée nationale du projet de loi ouvrant le mariage et l'adoption aux couples de même sexe. Najat Vallaud-Belkacem, la porte-parole du gouvernement, a fait savoir que celui-ci ne s'y opposerait pas «*à tout prix*». Le président du groupe parlementaire, Bruno Le Roux, a toutefois déclaré que cet amendement pourrait s'intégrer à un autre projet de loi, sans donner de date précise.

...deux pas en arrière ?

L'hebdomadaire satirique *Le Canard enchaîné* (7 novembre 2012) croit en effet savoir que les député socialistes pourraient retirer leur amendement pro-PMA en échange de la promesse du gouvernement d'inclure cette mesure dans un autre texte législatif, prévu pour l'automne 2013 au plus tôt. Le 12 décembre, François Hollande (qui en avait pourtant fait l'une de ses promesses de campagne) a déclaré qu'il n'y était pas favorable à titre personnel. La mesure divise profondément les socialistes, aussi bien au gouvernement qu'au Parlement.

DR

«Le gouvernement mène ce combat en s'excusant»

Ian Brossat, président du groupe communiste au Conseil de Paris, revient sur le débat autour du projet de loi sur le "mariage pour tous". Il critique la «*timidité*» du gouvernement sur le sujet.

Propos recueillis par _Gaspard Dhellemmes_

Ian Brossat

_1980_ naissance à Fontenay-aux-Roses le 23 avril

_1997_ adhère au Parti Communiste Français (PCF)

_2002_ élu à la direction de la fédération de Paris du PCF

_2004_ candidat aux élections régionales en Île-de-France, sur la liste conduite par Marie-George Buffet

_2007_ candidat aux élections législatives dans le 14e arrondissement de Paris

_2008_ candidat aux élections municipales dans le 18e arrondissement, il est élu conseiller de Paris et prend la tête du groupe communiste au Conseil de Paris

_2009_ à son initiative, le Conseil de Paris vote à l'unanimité un vœu dénonçant l'interdiction faite aux homosexuels de donner leur sang

_2011_ effectue son *coming-out* dans les colonnes du mensuel *Têtu*

_2012_ candidat aux élections législatives (sous l'étiquette du Front de gauche) dans la 17e circonscription de Paris, il arrive en troisième position et est éliminé au premier tour avec 14,92% des suffrages exprimés

De façon générale, que pensez-vous du débat qui a lieu autour du projet de "mariage pour tous" ?

Mon sentiment est qu'aujourd'hui, dans ce débat, on entend beaucoup ceux qui sont hostiles au "mariage pour tous", qui élèvent le ton et se livrent à des dérapages en cascade. En face, je pense que l'on aurait besoin que ceux qui sont favorables à l'égalité des droits s'expriment plus fortement. J'ai parfois le sentiment d'assister à un combat de boxe, dans lequel on aurait un boxeur très offensif et un autre qui regarde le match sans réagir. Je pense que cette situation est dangereuse et qu'elle appelle un sursaut.

Le gouvernement est-il responsable de ce manque de vigueur des défenseurs de l'égalité des droits ?

Cette timidité vient en effet notamment du gouvernement, qui devrait mettre plus d'allant à défendre cette proposition, qui faisait pourtant l'unanimité à gauche. On a l'impression que le gouvernement mène ce combat en s'excusant. J'ai encore en tête les propos de François Hollande, qui a évoqué la «*liberté de conscience*» devant le congrès des maires de France. Face à cette timidité, une mobilisation citoyenne et associative extrêmement forte est nécessaire.

Que pensez-vous du refus du gouvernement d'inclure la possibilité pour les couples homos d'avoir recours à la procréation médicalement assistée ? Est-ce un renoncement ?

C'est regrettable, puisque François Hollande s'y était engagé dans plusieurs déclarations. En ce qui nous concerne, les parlementaires du Front de gauche comptent proposer un amendement dans ce sens lors du débat à l'Assemblée nationale [fin janvier, *NdlR*].

Pensez-vous qu'il y ait un risque que le débat s'enlise et que le projet de loi ne soit pas adopté ?

On aurait pu adopter ce projet de loi dès les premiers jours de mandature de François Hollande. Le fait d'attendre a permis aux opposants de marquer des points. Les défenseurs du mariage pour tous doivent encore gagner la bataille de l'opinion. Il me paraît en tout cas inenvisageable que le gouvernement puisse abandonner un projet aussi central.

Que diriez-vous de l'évolution du rapport de la gauche de la gauche à l'homosexualité ? Est-il vraiment loin le temps où Jacques Duclos [candidat du Parti Communiste Français à l'élection présidentielle de 1969, *NdlR*] lançait aux membres du Front Homosexuel d'Action Révolutionnaire : «*allez vous faire soigner, bande de pédérastes, le PCF est sain !*» ?

La réalité, c'est que le parti communiste défend aujourd'hui l'ensemble des revendications des associations LGBT pour l'égalité des droits. Tout simplement parce que, quand on est communiste, on se bat pour l'émancipation, qui passe par la fin de toutes les formes de discrimination. Par ailleurs, même si dans les années 60 et 70, des dirigeants communistes ont pu tenir des propos qui n'allaient pas dans ce sens, c'est un ministre de la Santé communiste, Jack Ralite [en poste de 1981 à 1983, *NdlR*], qui a fait supprimer en 1983 l'homosexualité de la liste des maladies mentales.

Votre coming-out et le fait que vous posiez dans les colonnes des *Inrockuptibles* avec votre compagnon n'ont suscité aucun grincement de dents au Parti communiste ?

Je n'ai jamais été confronté directement à des responsables communistes qui m'auraient fait des reproches, au contraire. Pour le reste, peut-être que tel ou tel n'en pense pas moins, en tout cas personne ne me le dit frontalement…

Gay Lyon in the 70's

Le Groupe de Libération Homosexuel (GLH) de Lyon lors de la manifestation du 1er mai 1979

© Michel Jaget

Un ouvrage paru en décembre dernier présente des témoignages précieux sur la vie gay lyonnaise dans les années 70.

«*Moi, qui apparais à la scintillante écume de Paris, je peux venir sur ce plateau et dire que je veux vivre ma sexualité librement*» explique Jean-Louis Bory à la télévision, en 1977. L'écrivain, une des rares voix de l'expression publique de l'homosexualité, affirme au psychiatre qui lui fait face qu'«*il y a des tas de gens qui, à cause de gens comme vous, crèvent dans des provinces. Ces gens-là sont malheureux parce que justement des gens comme vous les traitent de névrosés, de névropathes, les rejettent hors de la société*». L'écriture d'une histoire de l'homosexualité à Lyon dans les années 1970 résonne ainsi comme un écho aux préoccupations de Jean-Louis Bory. Comment se vit l'homosexualité dans ce qui peut être considéré comme une "grande ville de province" ? Dans une ville réputée pour être catholique et conservatrice, mais dont la taille permet l'anonymat et la discrétion et qui attire gays et lesbiennes de toute la région ? La dépénalisation de l'homosexualité n'a lieu qu'après l'élection de François Mitterrand, en 1981-1982. Ce qui n'empêche pas la formation, dès la décennie précédente, d'une "sous-culture" homosexuelle (un espace homosexuel dans une société hostile) et même de plusieurs sous-cultures, car ces espaces sont multiples, avec pour chacun ses propres lieux et codes. À Lyon, dans les années 1970, "faire les quais" est l'une des expressions les plus courantes de cette sous-culture. Sur la rive droite du Rhône, de Gerland à la Tête d'Or, on trouve alors un grand nombre de "tasses", ces pissotières éparpillées dans la ville, lieux de drague souvent très fréquentés et parfois affublés d'un surnom (celle de la Guillotière est ainsi rebaptisée "Notre-Dame d'Alger" !). Mais on drague également dans des bars ou des boîtes, notamment au Mylord (quai Pierre Scize), au Cercle Lautréamont (rue Saint-Georges) ou à la Petite Taverne (rue René Leynaud). Pissotières, bars et discothèques sont des hauts lieux de la vie gay, chacune avec ses traits et ses publics spécifiques (les hommes mariés sont ainsi plus nombreux dans les tasses que dans les boîtes !). On pourrait citer bien d'autres lieux de sociabilité gay à Lyon à cette période : la Bohême, le Guardian, l'Ourse verte, les Gémeaux, l'Épi Bar ou le Jabberwocky, sans oublier les restaurants, à l'image des Feuillants, ou les saunas, comme l'Oasis ou le Bellecour. Mais tous les homosexuels ne les fréquentent pas : les plus militants dénoncent férocement le «*ghetto*» que constituent à leurs yeux les tasses et les boîtes. Au sein des mouvements de gauche lyonnais – et en particulier ceux qui se retrouvent à la Croix-Rousse – sont apparus un Groupe de lesbiennes et un Groupe de libération homosexuelle. Fidèles à la pensée politique de l'après-68, ils contestent radicalement la société et les structures de la sexualité et affirment le caractère politique de l'homosexualité. Ils éditent des revues et participent triomphalement, sous des banderoles provocatrices qui indignent certains manifestants, au défilé du 1er mai 1979. Tout n'est cependant pas rose. Les descentes policières dans les tasses ou dans certains bars sont monnaie courante et provoquent des drames.

Les lieux gays à Lyon dans les années 70

Bars

1. Le Beverly's
2. Le Cercle
3. L'Épi Bar
4. Les Gémeaux
5. Le Guardian
6. Le Jabberwocky
7. L'Ourse verte
8. Le Melki Bar
9. Le Vénus

Restaurant

1. Les Feuillants

Discothèques

1. La Bohème
2. Le Mylord
3. La Petite Taverne

Saunas

1. L'Oasis
2. Sauna Bellecour

"Tasses"

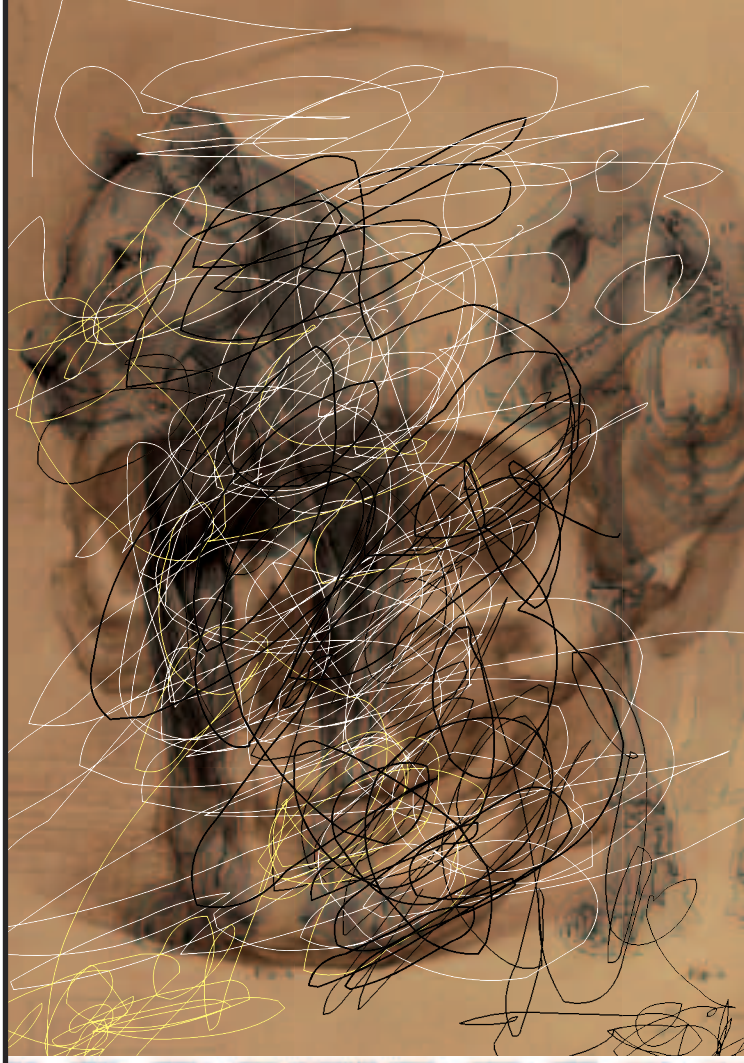
Le Cercle change d'adresse et de nom à plusieurs reprises. Le "milieu" (c'est-à-dire les bandes de truands, dont la plus connue est le "gang des Lyonnais") veille également. En décembre 1979, la Petite Taverne est ainsi dévastée par un incendie qui n'a rien d'accidentel mais est lié au racket. Les patrons de boîte sont donc obligés de négocier avec la police pour certains, avec les truands pour d'autres. Au fil de ces histoires et fragments de vie s'écrit une autre histoire de Lyon, une histoire dissidente. C'est là une grande leçon des mouvements minoritaires (féministes ou noirs, par exemple) : l'histoire est un combat politique et il faut sans cesse lutter pour contester sa version dominante. Le passé de Lyon ne se résume donc pas seulement à l'histoire "officielle" de la ville, réduite à la liste de ses maires et de ses institutions, mais englobe aussi – et peut-être avant tout – ces fragments de vies.

À lire

Antoine Idier, qui collabore à *Hétéroclite* depuis 2010, a publié en décembre *Dissidanse Rose. Fragments de vies homosexuelles à Lyon dans les années 70* (éditions Michel Chomarat), un ouvrage qui reprend pour l'essentiel un mémoire d'études, dirigé par Renaud Payre et soutenu en juin 2010 à l'Institut d'Études Politiques de Lyon.

Antoine Idier

dossier_suite >>>



BIENVENUE DANS
LE NOUVEAU SIÈCLE DOKTOR FREUD
SABINA BERMAN
GUY NAIGEON / LES TROIS-HUIT
VENDREDI 1ER FÉVRIER 20H00

PHÈDRE ET AUTRES GRECQUES
XIMENA ESCALANTE
SYLVIE MONGIN-ALGAN / LES TROIS-HUIT
DU 6 AU 17 FÉVRIER

NTH8 /
NOUVEAU THÉÂTRE DU 8e
22 RUE CDT PÉGOUT LYON
www.nth8.com 04 78 78 33 30
communication@nth8.com

Bruno Hérail (au centre) en compagnie d'autres militants du GLH

DR

«Quelle place pour l'individu dans la société ?»

Bruno Hérail, né en 1947, a milité au sein du Groupe de Libération Homosexuel (GLH) de Lyon dans les années 70.

Propos recueillis par _Romain Vallet_

Un groupe très actif

Entre 1976 et 1979, le Groupe de Libération Homosexuel a multiplié les initiatives pour rendre l'homosexualité visible dans l'espace public. Il organise ainsi deux semaines de projections de films au cinéma associatif Le Cinématographe (Lyon 2) : "L'Autre Amour" au printemps 1976 et la "Semaine homosexuelle" en juin 1977. Il édite aussi une revue, *Interlopes*, dont les cinq numéros soutiennent aussi bien la cause des gays et des lesbiennes que celle des Palestiniens ou les mouvements anti-nucléaire. Outre ses réunions au restaurant autogéré Les Tables rabattues, il organise également en juin 1978 une grande fête baptisée "Dissidanse rose" et participe au défilé du 1er mai 1979.

Comment a débuté votre militantisme homosexuel ?

En 1971-72, j'étais militant antimilitariste. J'étais insoumis, c'est-à-dire que j'ai refusé de faire mon service militaire et que je n'ai pas voulu non plus être objecteur de conscience. Je faisais alors partie d'un mouvement, relativement fort et dynamique, contre les lois Debré. Quand tout cela s'est terminé, il a fallu que je me pose la question, à la fois personnelle et politique, de mon homosexualité. C'est comme cela que j'ai commencé à mettre les pieds dans le GLH de Lyon ; mais seulement la pointe des pieds au départ, car tout cela m'effrayait un peu ! C'était vers 1978-79. Ça se passait aux Tables rabattues, un restaurant coopératif situé rue Bodin, sur les pentes de la Croix-Rousse. Le GLH se réunissait-là le samedi après-midi, après le déjeuner. C'était un groupe d'une dizaine de personnes. Au départ, comme à chaque fois qu'on rejoint un mouvement, j'y ai subi une forme d'étrangeté, de bizutage : il faut prendre un train en marche, découvrir des gens, un vocabulaire, se découvrir aussi dans un groupe.

Quelles étaient alors vos revendications ?

Elles ont toujours été de deux ordres. D'abord, un ordre personnel : en tant que pédé, comment vivre et exister dans une société comme celle-ci, quelles relations établir avec autrui ? Ensuite, un ordre politique, plus global : comment changer cette société qui marginalise, qui est raciste, qui considère l'homosexualité comme une maladie mentale, qui est source de violences physiques, psychiques, sexuelles, *etc.* ? Pour ma part, je ne pouvais imaginer vivre ma sexualité qu'en effectuant cette interrogation sur la société. Nous, nous intervenions sur Lyon, mais il existait des GLH ou d'autres types de structures un peu partout en France (je pense notamment aux Universités d'été euro-méditerranéennes des homosexualités de Marseille).

Y avait-il des lesbiennes dans le GLH ?

Non, c'était un groupe exclusivement masculin, mais je ne sais pas du tout si c'était un simple état de fait ou une règle. Ce qui est sûr, c'est que nous étions en contact avec des militantes féministes, lesbiennes ou pas.

Certains opposants au mariage des couples de même sexe tirent argument du fait que les revendications du mouvement homosexuel ont beaucoup changé depuis cette époque…

Je ne pense pas que jadis, les pédés étaient différents. Le GLH, ce n'était qu'une partie des personnes homosexuelles. Moi, je suis célibataire, mon copain est mort et le mariage, personnellement, ça ne m'intéresse pas. Ça ne m'a jamais intéressé, pas plus que d'avoir des enfants. En revanche, j'admets que d'autres personnes puissent faire ces choix-là. Je pense que toute avancée légale, toute nouvelle reconnaissance de droits pour les personnes homosexuelles est fondamentale, parce que notre situation est toujours d'une fragilité extrême. Demain, tout pourrait être remis en cause et la barbarie pourrait resurgir. Donc, posons cette loi sur le mariage comme un garde-fou. Mais il faut demeurer actif et attentif face à tout le reste.

Militez-vous toujours au sein d'organisations homosexuelles ?

Non. Après la fin du GLH, j'ai milité quelques temps au Forum Gay et Lesbien, mais ensuite j'ai quitté Lyon et je n'ai plus eu de contact avec le mouvement homosexuel. Mais je participe par exemple à une association qui travaille à la réduction des risques avec des personnes toxicomanes à Montpellier. Je suis également membre d'une structure qui fournit de l'énergie verte aux consommateurs. Je milite aussi contre le gaz de schiste ou pour la cause de Notre-Dame des Landes. Est-ce que cela a encore à voir avec l'homosexualité ? Directement, bien sûr que non. Mais pour moi, c'est toujours la même question qui se pose et à laquelle je réfléchis depuis quarante ans : quelle place, en tant qu'individu, puis-je obtenir dans une société ?

© Audras / Agence REA

«Toujours dans le sens de l'égalité des droits»

Maurice Vincent (PS) est maire de Saint-Étienne depuis 2008 et sénateur de la Loire depuis 2011.

Propos recueillis par _Romain Vallet_

Maurice Vincent

_1955_ naissance à Saint-Étienne le 20 septembre

_1980_ adhère au Parti socialiste (PS)

_1995_ candidat aux élections municipales sur la liste de gauche conduite par le socialiste Gérard Lindeperg, il devient conseiller municipal d'opposition

_1997-2002_ président de l'Université Jean Monnet de Saint-Étienne

_2002_ candidat aux élections législatives dans la deuxième circonscription de la Loire, il est battu par l'UMP Christian Cabal

_2004-2010_ conseiller régional de Rhône-Alpes

_2008_ élu maire de Saint-Étienne le 21 mars

_2011_ élu sénateur de la Loire le 25 septembre. Apporte son soutien à François Hollande dans le cadre de la primaire visant à désigner le candidat du PS à l'élection présidentielle de 2012

Que vous inspirent les résultats du classement des villes les plus gay-friendly de France, effectué par les lecteurs du mensuel *Têtu*, dans lequel Saint-Étienne arrive 22e, en avant-dernière position ?

Je suis un peu étonné. Les critères sur lesquels reposent ces classements que l'on voit fleurir régulièrement dans la presse sont toujours sujets à caution ; celui-ci ne reflète pas la réalité et ne correspond pas à l'état d'esprit de l'ensemble de la population et encore moins de la municipalité à l'égard des personnes homosexuelles. Il y a à Saint-Étienne de nombreuses associations qui luttent contre l'homophobie et qui sont très actives ; le festival international du film gay et lesbien [Face à face, *NdlR*], qui a lieu chaque année au mois de novembre depuis sept ans maintenant, en est une preuve. Par ailleurs, les actions de la municipalité depuis 2008 sont toujours allées dans le sens de l'égalité des droits, de la reconnaissance et de la pleine participation des personnes homosexuelles à la vie de la cité.

Ce classement montre notamment que très peu de Stéphanois recommanderaient leur ville à un(e) ami(e) homosexuel(le). Que diriez-vous aux gays et aux lesbiennes pour les inciter à s'installer dans votre ville ?

Je leur dirais que Saint-Étienne est une ville conviviale et accueillante pour tous et qu'il règne dans notre cité une culture de la paix et de la solidarité qui ne se dément pas depuis des années et qui est reconnue par nos administrés. J'ai cru comprendre que les lieux gays et lesbiens étaient peut-être en nombre insuffisant dans notre ville ; mais je ne crois pas qu'il y ait une quelconque impossibilité de faire marcher un commerce gay ou lesbien à Saint-Étienne.

Le parrain du dernier festival Face à Face, Louis-Georges Tin, a récemment rencontré votre adjointe en charge des discriminations, Nadia Semache. Que peut faire une municipalité en matière de lutte contre l'homophobie ?

La présence d'élus dans les différentes manifestations organisées par des associations gays et lesbiennes est déjà, en soi, un signal. La mise en valeur de ces actions en est un autre. Et même si je souhaite bien sûr rester dans le cadre de la loi et donc ne pas célébrer de mariage entre des couples de même sexe tant que celle-ci n'aura pas évolué, nous avons mis en place, en septembre 2009, la possibilité de célébrer les Pacs en mairie. C'était une façon de donner aux Pacs une forme de solennité et de reconnaissance officielle, au-delà de la simple signature d'un acte juridique au palais de justice.

Et en matière d'aide (notamment financière) aux associations ?

Toutes les demandes de subventions sont examinées par nos services de la même façon, avec la même objectivité, en fonction de la nature et de l'importance du projet qui nous est soumis, de son intérêt pour la ville, *etc*. Pour moi, il est très important que le traitement soit identique pour toutes les associations, gays ou non.

En tant que sénateur, voterez-vous en faveur du projet de loi ouvrant le mariage et l'adoption aux couples de même sexe ? Pensez-vous, comme certains de vos collègues socialistes, qu'il faille y rajouter un amendement concernant la PMA ?

Je voterai cette loi, sans ambiguïté ni état d'âme, car je pense qu'il faut prendre acte des évolutions de notre société et les encourager quand celles-ci conduisent à faire reculer les discriminations. La question de la PMA, quant à elle, doit amener à une réflexion de fond sur la place des enfants et la capacité des femmes à procréer. Je me réserve le temps de cette réflexion avant d'arrêter ma décision le moment venu. Je n'ai pas eu le temps encore d'approfondir cette thématique et d'évaluer les conséquences d'une telle modification législative ; c'est justement le rôle du débat parlementaire que d'éclaircir ces questions.

"Mikrokosmos" (1987) d'Anne Teresa de Keersmaeker, sur une musique de Béla Bartók

© Herman Sorgeloos

Une boom sans Vic

La Maison de la Danse met à l'honneur les grands noms de la danse française et européenne des années 80.

Souvent injustement réduites à l'éclatement de couleurs fluo criardes et à l'omniprésence d'épaulettes surdimensionnées, les années 1980 ont pourtant permis l'éclosion d'un foisonnement artistique d'une réelle intensité. Décennie porteuse d'espoirs après l'élan libératoire des années 70, brisée par les difficultés économiques et l'apparition brutale du sida, elle aura été le berceau de l'émergence d'artistes majeurs, notamment en photographie ou en théâtre. Durant cette période, la danse n'est pas en reste. À Lyon, la Maison de la Danse voit le jour en 1980 et semble marquer le lancement d'une nouvelle génération de chorégraphes qui essaiment un peu partout en Europe. C'est cette ferveur artistique, portée par la nouvelle danse française, qu'entend nous faire (re)découvrir le festival Le Boom des années 80. Du 10 janvier au 3 février, neuf spectacles – emblèmes et hommages – sont proposés aux spectateurs lyonnais qui pourront notamment se confronter à la genèse des œuvres de Joëlle Bouvier et Régis Obadia, d'Anne Teresa de Keersmaeker ou encore de Jean-Claude Gallotta.

Au carrefour des arts

Alors que Pina Bausch crée *Nelken* en 1982 avec le Tanztheater, la danse européenne se pose en interlocuteur privilégié de diverses pratiques artistiques. Ainsi, le duo *Welcome to paradise* de Joëlle Bouvier et de Régis Obadia, créé en 1989 et repris par le Ballet de Lorraine en 2011, irradie de l'influence cinématographique. Ouvertement inspiré du cinéma néoréaliste italien, le spectacle adopte une structure proche du 7e art afin de retracer l'évolution des sentiments au sein du couple. Chez la Flamande Anne Teresa de Keersmaeker, ce sont les liens entre musique et mouvement qui ne cessent d'être explorés. Le spectacle *Fase, four movements to the music of Steve Reich* (1982) est construit sur le principe de répétition au cœur du travail du compositeur américain. L'artiste belge trouve là le moyen de développer son propre langage chorégraphique autour du corps féminin. Les motifs de la ligne, de la diagonale et du cercle qu'elle décline dans cette première pièce constituent la base de travail de *Rosas danst Rosas*, spectacle pour quatre danseuses créé en 1983 et qui accompagne la naissance de la compagnie Rosas. Enfin, *Mikrokosmos* (1987) est le témoignage de l'intérêt que Keersmaeker porte à la musique de Béla Bartók, compositeur hongrois du début du XXe siècle, source d'inspiration de plusieurs de ses spectacles.

Un panorama le plus large possible

Devant l'impossibilité de rendre compte de toute la production chorégraphique des années 80 en seulement trois semaines, la Maison de la Danse a dû se montrer inventive. Ainsi a-t-il été fait appel à Josette Baïz et à son projet *Grenade*. Après avoir été danseuse pour Gallotta dans les années 80, Baïz s'est consacrée à la transmission de la danse contemporaine, notamment dans les quartiers nord de Marseille. Là, confrontée à une grande variété de danses et de cultures, elle a créé la compagnie Grenade, où se mêlent danse contemporaine, techniques classiques, hip-hop et danses ethniques. Du 24 au 26 janvier, avec ses interprètes de tous âges, elle revisitera trente ans

Carnets de création

Les quatre pièces fondatrices de l'œuvre d'Anne Teresa de Keersmaeker présentées à la Maison de la Danse sont aussi les objets d'une publication précieuse. Le coffret *Carnets d'une chorégraphe - Fase, Rosas danst Rosas, Elena's Aria, Bartók* réunit des heures d'entretiens entre la chorégraphe et Bojana Cvejić (théoricienne du spectacle et musicologue) et un ouvrage compilant croquis, photos, notes relatives aux premières créations d'Anne Teresa de Keermaeker. Une exploration documentée des principes qui régissent le travail minutieux et néanmoins inspiré de l'artiste, un acte de mémoire sur la genèse du mouvement, sur son archivage et sa transmission possibles. On est subjugués par la rigueur des méthodes développées pour créer ces pièces cultes, à partir de l'étude précise des partitions musicales de Steve Reich, pour *Fase*, par exemple. Rarement l'occasion est ainsi donnée de saisir, dans leur évidence et leur complexité, les chemins de la création chorégraphique. Un beau cadeau après Noël, qu'il faut évidemment s'offrir après avoir vu ces pièces, dont les captations ne figurent malheureusement pas dans le coffret.

Renan Benyamina

de création chorégraphique en reprenant des extraits de spectacles de Découflé, Gallotta, Kelemenis, Bel, Preljocaj, Maillot et Lagraa.

Racheter la mort des gestes

Enfin, difficile d'imaginer un festival consacré à la danse des années 80 sans mentionner Jean-Claude Gallotta, chorégraphe installé à Grenoble qui n'a de cesse d'inventer de nouvelles manières de rendre vivante la mémoire de la danse. Des années 1980, seul son duo *Daphnis é Chloé* sera proposé à la Maison de la Danse, aux côtés du *Sacre du printemps*, création de 2011. Néanmoins, le véritable travail de mémoire devrait prendre corps à travers le spectacle *Racheter la mort des gestes – Chroniques chorégraphiques 1*, créé en octobre dernier au Théâtre de la Ville et repris le 3 février à la Maison de la Danse. Faisant référence au titre de l'article publié dans *Le Monde* par Hervé Guibert en 1984 sur le travail de Gallotta, il s'agit d'une sorte de collection de souvenirs, notamment du séjour de l'écrivain-photographe à Grenoble, composée de divers emprunts aux précédents spectacles de Gallotta, sur le modèle du *found footage* cinématographique qui consiste à créer un film à partir de morceaux de pellicules d'autres films.

Stéphane Caruana

Le Boom des années 80

Du 10 janvier au 3 février à la Maison de la Danse, 8 avenue Jean Mermoz-Lyon 8 04.72.78.18.18 et au Toboggan, 14 avenue Jean Macé – Décines 04.72.93.30.14

http://tempsfort.maisondeladanse.com

Le parcours culturel de janvier nous emmène de la Vienne de 1900 à l'Allemagne des années 30 en passant par la "France profonde" chère à Raymon Depardon…

La Fausse Suivante

De Marivaux, ms Nadia Vonderheyden
Une jeune femme travestie en homme démasque son prétendant vénal : le sujet à lui seul dit bien tout le potentiel *queer* et féministe de la pièce !
Jusqu'au 12 janvier au Théâtre de la Croix-Rousse, place Joannès Ambre-Lyon 4 / www.croix-rousse.com

© Didier Grappe

Collaboration

De Ronald Harwood, ms Georges Werler
La collaboration entre le compositeur Richard Strauss et l'écrivain juif Stefan Zweig, pris dans la tourmente de l'Allemagne nazie.
Jusqu'au 19 janvier aux Célestins, 4 rue Charles Dullin-Lyon 2 / www.celestins-lyon.org

© Cosimo Mirco Magliocca

Lettre au père

De Franz Kafka, ms Jean-Yves Ruf
Adaptation de la célèbre missive dans laquelle Kafka tente de solder ses comptes avec une figure paternelle oppressante et tyrannique.
Du 22 au 26 janvier au Théâtre de la Renaissance, 7 rue Orsel-Oullins www.theatredelarenaissance.com

© Mario del Curto

Sfumato

Chorégraphie : Rachid Ouramdane
Le héraut de la «danse documentaire» place l'eau au centre de sa nouvelle création et donne la parole aux «éco-réfugiés», migrants d'un nouveau genre.
Du 23 au 26 janvier à la MC2, 4 rue Paul Claudel-Grenoble / www.mc2grenoble.fr

© Jacques Hoepffner

Bienvenue dans le nouveau siècle Doktor Freud

De Sabina Berman, ms Guy Naigeon
Par la compagnie Les Trois-Huit
Une pièce inspirée par «le cas Dora» : une jeune femme victime d'avances sexuelles non-désirées que Freud diagnostiqua comme hystérique.
Vendredi 1er février au NTH8, 22 rue Commandant Pégout-Lyon 8 / www.nth8.com

© Maëlle Baylion

Giselle ou le mensonge romantique

Chorégraphie : Maryse Delente
Du ballet romantique créé en 1841, on connaît la version de Mats Ek : voici celle de Delente, créée dix ans plus tard au Centre Théo Argence.
Samedi 2 février à 17h au Centre culturel Théo Argence, place Ferdinand Buisson-Saint-Priest
www.theatretheoargence-saint-priest.fr

© Albina Tiplyashina

Collection '12

L'IAC présente une vingtaine de films de sa collection, acquisitions récentes ou œuvres plus anciennes, de Carey Young, Anthony McCall, Tracey Emin…
Jusqu'au 3 février à l'Institut d'Art Contemporain, 11 rue Docteur Dolard-Villeurbanne / www.i-ac.eu

© Jason Mandella

Festival Sang Neuf

Jérusalem Plomb durci, *Rapport sur moi*, *Débris* et *Autoportrait* : quatre spectacles pluri-disciplinaires montés par de jeunes artistes.
Du 4 au 9 février aux Théâtre Les Ateliers, 5 rue Petit David-Lyon 2
www.theatrelesateliers-lyon.com

© Matthieu Virot

La France de Raymond Depardon

«L'enfant du pays» Depardon part à la découverte de «la France des sous-préfectures» à travers une quarantaine de photographies en grand format.
Jusqu'au 2 mars à l'Hôtel de région, 1 esplanade François Mitterrand-Lyon 2
04.26.73.40.00 / ww.rhonealpes.fr

© Raymond Depardon

"Madmud" de Tânia Carvalho

DR

L'aire et la manière

Quatre chorégraphes, une compositrice, dix musiciens pour Aire de jeu, un programme audacieux qui fait se rencontrer danse et musique contemporaine.

Réaffirmer le lieu de spectacle vivant comme creuset de l'inattendu, organisateur de confrontations : les Subsistances poursuivent leur travail patient – une œuvre en soi – de «*laboratoire de création*». Pour la deuxième année se déroule à leur initiative, en partenariat avec le Théâtre de la Croix-Rousse et le Centre chorégraphique national de Rillieux-la- Pape, un événement inédit et excitant : Aire de jeu. Il s'agit de proposer à quatre chorégraphes – Maud Le Pladec, Arkadi Zaides, Faustin Linyekula, Tânia Carvalho – de créer une pièce à partir d'une composition d'une musicienne contemporaine, Julia Wolfe, le tout accompagnés sur le plateau par des musiciens en *live*. La compositrice américaine est une figure majeure de la musique contemporaine, auteure de pièces à la fois minimales et intenses, puisant ses inspirations dans tous les registres musicaux, aussi bien classiques que rock. Son œuvre est extrêmement diverse, comme en attestent les quatre pièces choisies par les chorégraphes d'Aire de jeu. Si aucun d'entre eux n'en était familier, tous entretiennent par ailleurs une relation forte avec la musique.

Cornemuses

C'est notamment le cas de Maud Le Pladec, qui a déjà participé à la précédente édition d'Aire de jeu et dont les méthodes de travail ne sont pas sans rappeler celles décrites par Anne Teresa de Keersmaeker (voir page 11) ; une étude minutieuse des partitions, jusqu'à leur apprentissage par cœur par les interprètes pour cette création intitulée *Démo*. Contrairement à elle, c'est la première fois que le dramaturge et chorégraphe congolais Faustin Linyekula entreprend une création sur une composition contemporaine, en l'occurrence *Stronghold*, magnifique partition qui évoque les maîtres de la musique minimaliste, Steve Reich et Philip Glass. C'est à une pièce mystérieuse et émouvante pour cornemuses que s'attaque Tânia Carvalho. Quel bonheur de revoir à Lyon cette chorégraphe portugaise parfaitement iconoclaste, artisane de spectacles habités et aux qualités plastiques époustouflantes, accompagnée de ses deux acolytes Luís Guerra et Marlene Monteiro Freitas. Tânia Carvalho clôturera également le festival avec son récital *Madmud*, dont une représentation au festival Uzès danse en 2011 nous avait laissés sans voix, écoutant la sienne transformer des chansons empruntées au Velvet Underground & Nico, REM ou Sylvain Chauveau en bijoux baroques, graves et ronds, sertis d'aigus déchirants.

Renan Benyamina

Aire de jeu
Du 29 janvier au 2 février
Aux Subsistances
8 bis quai Saint-Vincent-Lyon 1
Au Théâtre de la Croix-Rousse
Place Joannès-Ambre-Lyon 4
Au CCNR, 30ter av. du Gal Leclerc-Rillieux-la-Pape

www.les-subs.com

Et aussi pendant Aire de jeu

Trois rendez-vous en plus des quatre créations :

Jeudi 24 janvier
Chantier avec Faustin Linyekula : répétition publique suivie d'une rencontre.
Aux Subsistances à 19h30.
Gratuit sur réservation.

Samedi 2 février
Workshop'Brunch : deux ateliers danse avec Arkadi Zaides et Maud Le Pladec suivis d'un brunch.
Aux Subsistances de 10h30 à 12h.
Tarifs : 15€ / 10€ (carte Subs).

_ Samedi 2 février_
Concert de clôture : *Madmud* de Tania Carvalho (Portugal)
Aux Subsistances à 22h

DR

Erin Brockovich en Norvège

Thomas Ostermeier

_1968_ naissance à Soltau (Basse-Saxe), près de Hambourg

_1992-1996_ étudie la mise en scène à l'École supérieure de théâtre Ernst Busch à Berlin

_1996-1999_ metteur en scène et directeur artistique de la Baracke, laboratoire artistique du Deutsches Theater de Berlin

_1999_ prend la tête de la Schaubühne à Berlin, qu'il dirige encore aujourd'hui (en binôme avec la chorégraphe Sasha Waltz jusqu'en 2004)

_2004_ premier artiste associé au festival d'Avignon, il y monte quatre spectacles

_2010_ met en scène *Les Démons* de Lars Norén et *Othello ou le Maure de Venise* de Shakespeare

_2011_ met en scène *Mesure pour mesure* de Shakespeare

Pour ses retrouvailles avec Ibsen, le grand metteur en scène allemand Thomas Ostermeier s'interroge sur les rapports entre populisme et démocratie dans une pièce très politique.

Après avoir mis en scène *Nora*, d'après *Une maison de poupée*, *Solness le constructeur* ou encore *Hedda Gabler*, Thomas Ostermeier s'intéresse à nouveau à l'œuvre d'Henrik Ibsen avec *Un ennemi du peuple*. Dans cette pièce créée au Festival d'Avignon en 2012, le médecin Thomas Stockmann, version norvégienne et fin XIXe d'Erin Brockovich, découvre que l'eau de sa ville est empoisonnée et, en cherchant à avertir la population des risques encourus, se heurte aux intérêts politiques et économiques de son frère, maire de la ville, et de puissants industriels. Isolé et discrédité par ses riches ennemis, le docteur Stockmann s'enferme peu à peu dans un radicalisme absurde, jusqu'à rejeter le principe même de démocratie. Parfois qualifiée de fasciste, cette pièce interroge les dérives du système capitaliste et la capacité de ce dernier à pousser les individus vers l'extrémisme. Transposée à l'époque contemporaine, dans une ville occidentale indéterminée, la mise en scène d'Ostermeier accentue les rapprochements avec la crise économique actuelle. Le metteur en scène berlinois va même jusqu'à insérer des extraits de *L'Insurrection qui vient* à la pièce, faisant de l'œuvre d'Ibsen un pamphlet contre le capitalisme libéral. Néanmoins, Ostermeier ne cherche pas à simplifier, à des fins politiques, la position complexe de Stockmann. En effet, le personnage, qui verse peu à peu dans le populisme (déclarant notamment que «*la majorité n'a jamais raison, la minorité a toujours raison*») n'est pas racheté par la mise en scène. Ce qui intéresse Ostermeier, c'est plutôt de montrer comment le système capitaliste parvient à détruire toute croyance en la démocratie véri-table – une démocratie qui ne serait pas dévoyée par le libéralisme et les intérêts particuliers – et à produire de l'extrémisme. Si l'entêtement de Stockmann à lutter contre une réelle injustice tourne à la farce, c'est parce que l'oppression dont il est victime l'empêche de distinguer les bienfaits de la démocratie. Si Erin Brockovich ne cède pas à la tentation de l'opposition primaire au gouvernement fédéral (dont sont pourtant friands les Américains des États du Sud), c'est parce que le personnage interprété par Julia Roberts finit par gagner contre les forces de l'argent. Loin du *happy ending* hollywoodien, le constat d'Ibsen est bien plus amer. Et la Norvège des années 1880 pourrait trouver un écho malheureux dans l'Europe des années 2010. Comment, en effet, ne pas penser à la situation que connaissent aujourd'hui nombre de pays de l'Union européenne, à commencer par la France, où l'injustice économique favorise la montée en puissance de l'extrême-droite ? Plus qu'une pièce prétendument fasciste, *Un ennemi du peuple* est une fable qui résonne encore aujourd'hui.

Stéphane Caruana

"Un ennemi du peuple"
Du 29 janvier au 2 février au Théâtre National Populaire
8 place Lazare Goujon
Villeurbanne / 04.78.03.30.00
www.tnp-villeurbanne.com

"Greenland Unrealised" de Dania Reymond

DR

Les journées rallongent

Depuis 2001, Grame, lieu de création et de recherche musicale d'une incroyable efficacité, organise chaque année les Journées Grame, en alternance avec la biennale Musiques en scène. Cette saison, grand changement en vue : l'événement se déploie sur tout le premier semestre 2013. Musique, installations, danse… : toute la création contemporaine se retrouve là, dans une photographie du temps présent bienvenue, qui montre que la musique est vivante, jouissive et remarquablement diversifiée. Les nouvelles technologies sont ici au service des compositeurs ; des formes nouvelles apparaissent et permettent aux créateurs d'imaginer des rencontres particulières avec d'autres expressions artistiques. De janvier à mai, pour leur septième édition, les Journées Grame proposent une quinzaine d'événements publics en partenariat avec l'Orchestre National de Lyon, la Maison de la Danse, le Théâtre de la Renaissance… Tout est réuni pour que le voyage en terres musicales contemporaines soit parfait. James Giroudon, le directeur artistique historique et visionnaire de Grame, a voulu emmener le public dans un voyage aux saveurs particulières. Par ici, on découvre le travail des compositeurs coréens aux côtés des musiciens de l'Ensemble Orchestral Contemporain (EOC) et de l'Orchestre National de Lyon (les 6, 21 et 25 mai à l'AmphiOpéra et à la Bourse du Travail). Par là, on part pour une excursion musicale et dansée dans les univers fascinants d'Anne Teresa de Keersmaeker (du 15 au 20 janvier à la Maison de la Danse), de Michèle Noiret (les 14 et 15 février au Toboggan) et des classes de danse du Conservatoire National Supérieur Musique et Danse de Lyon (les 12 et 15 avril au Centre Chorégraphique National de Rillieux-la-Pape). Et puis, comme un fil d'Ariane, la rencontre des arts visuels et sonores se pérennise au travers d'expositions d'une richesse inouïe. Et notamment grâce au travail de Dania Reymond, jeune réalisatrice primée en 2012 pour son court-métrage *Jeanne*. Pour Grame, elle a imaginé *Greenland unrealised*, «*une vidéo mono-bande en image de synthèse qui prend pour sujet un scénario non-réalisé d'Antonioni*». Une curiosité à voir du 25 janvier au 23 février à la galerie Artae à Lyon.

Pascale Clavel

Journées Grame, du 15 janvier au 25 mai / www.grame.fr

OPERA de LYON

Un festival dédié à la chorégraphe Étoile de la danse américaine

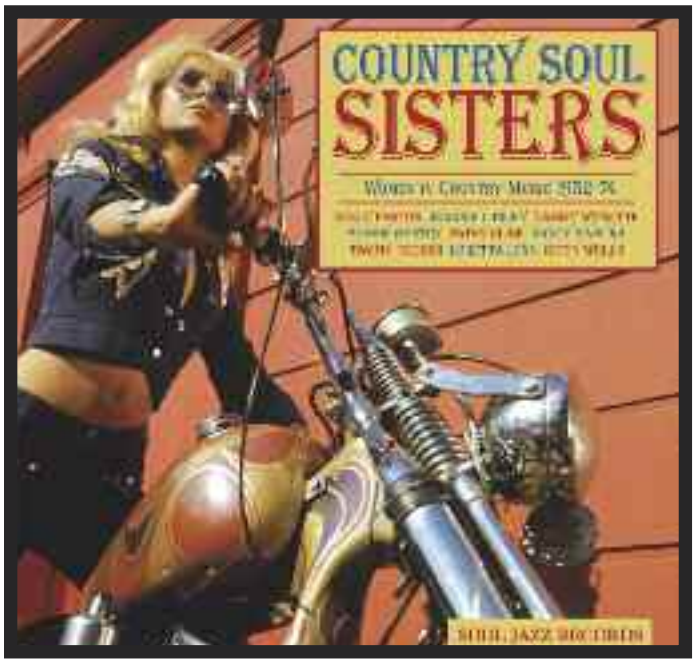
SOIRÉE BALLET DE L'OPÉRA DE LYON
FÉVRIER 2013
SAM 9 À 20H30, DIM 10 À 16H
LUN 11, MAR 12, MER 13 À 20H30

SOIRÉE TRISHA BROWN DANCE COMPANY
FÉVRIER 2013
VEN 15, SAM 16 À 20H30 ET DIM 17 À 16H

TARIFS DE 10 À 31 €

0 826 305 325*/ WWW.OPERA-LYON.COM
*0,15€/min

L'Opéra de Lyon est conventionné par le ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Lyon, le conseil régional Rhône-Alpes et le conseil général du Rhône.



DR

Lonesome cowgirls

Voilà une bonne résolution (facile à tenir) pour 2013 : diversifier sa culture musicale. C'est ce que nous propose le label Differ-ant en éditant une compilation géniale de country.

Country Soul Sisters - Women in Country Music 1952-78 nous offre une vision originale de la country à travers vingt-cinq artistes féminines, toutes inévitablement affublées de choucroutes et de bottes à franges, qui nous font quitter définitivement la figure du *lonesome cowboy* pour celle de la femme émancipée chantant sur de grosses cylindrées. Et elles sont toutes là, des incontournables Dolly Parton (*Don't Let It Trouble Your Mind*) ou Tammy Wynette (l'auteure du classique *Stand By Your Man*, l'une des chansons les plus reprises de l'histoire de la country) à la plus cruche Nancy Sinatra (*Get While The Gettin's Good*), en terminant par l'immense Kitty Wells (*It Wasn't God Who Made Honky Tonk Angels*). Si beaucoup de chanteuses présentes sur cet album sont assez connues, la compilation mise aussi sur la découverte. Car, reconnaissons-le, personne n'est vraiment incollable en country. On appréciera donc la non-efficacité de ce disque, qui se refuse à donner dans le tube : pas question ici d'écouter pour la centième fois *These Boots Are Made for Walkin'*. On notera aussi la présence d'un seul homme, quelque peu égaré : c'est Conway Twitty, qui se prête au jeu du duo avec Loretta Lynn pour s'entendre dire *You're The Reason Our Kids Are Ugly* («*Tu es la raison pour laquelle nos enfants sont laids*»).

Les filles en campagne

Cette compilation est un précieux recueil et le témoin d'une grande époque pour la country. Cette musique a toujours été traversée par beaucoup de genres et de sous-genres, dans lesquels il y a aussi beaucoup à jeter. La country n'a pas vraiment la cote et pour cause : on l'associe souvent à une musique "blanche", celle de l'Amérique conservatrice qui se revendique de Dieu et des valeurs familiales. Et pourtant, dès les années 50, les filles commencent à se faire une place dans ce milieu très puritain et très masculin. Les textes changent alors et tous les fondements de la country s'écroulent avec eux. Car si de nouvelles interprètes s'emparent du genre, c'est pour dénoncer le machisme et la guerre du Vietnam, parler d'avortement, de prostitution ou du respect dû aux femmes. Certains titres sont même censurés par les radios en raison de leur caractère subversif. Quant à la forme, les violons et les banjos laissent place à des arrangements moins rustiques, plus scintillants et plus orchestrés. *Country Soul Sisters - Women in Country Music 1952-78* raconte en vingt-cinq titres l'histoire de ces artistes exceptionnelles qui défendaient toutes le même objectif : la responsabilisation et le contrôle de la vie des femmes par elles-mêmes.

Guillaume Wohlbang

"Country Soul Sisters - Women in Country Music 1952-78" (Differ-ant)

OUT
IN*
explorez vos fantasmes
pink X
la chaîne du X gay
90 films
9€ par mois
PinkX est diffusée sur TV PC Tablette Smartphone
toute la programmation sur www.pinkx.fr
Photos TitanMen.com * Dedans, dehors

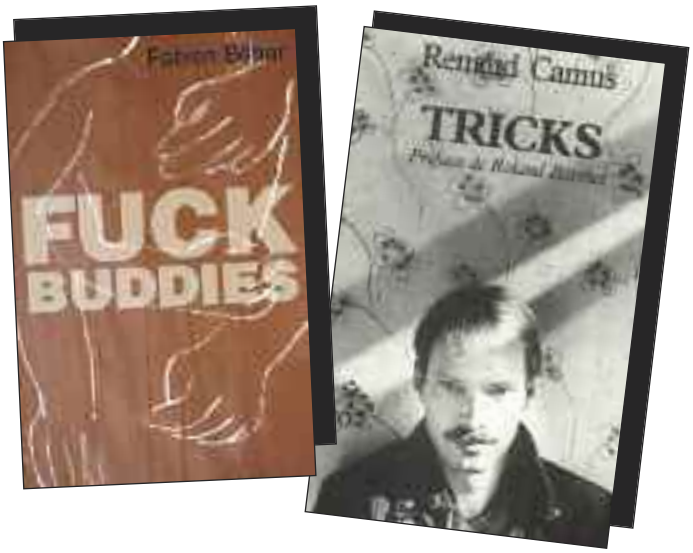
Folle parade

© Vukašin Veljic

Que les amateurs d'humour raffiné et de comédies au champagne soient prévenus : ici, dans cette *Parade* venue de Serbie, le rire est plutôt gorgé de bière et chaussé de gros brodequins. Est-ce un problème ? Pas du tout. Car de cette grossièreté assumée, le réalisateur a fait une force, mettant ainsi le très grand public dans sa poche et transformant un improbable plaidoyer pro-gay en triomphe au box-office d'un pays largement homophobe ! De quoi est-il question ici ? De l'amour d'un vétérinaire dans le placard pour son amant, organisateur de mariages qui rêve d'une Gay Pride à Belgrade, autant dire d'une mission impossible dans une ville où les innombrables groupes fascistes n'aiment rien tant que casser du pédé, sans que les autorités n'y voient rien de mal. Par amour donc, afin de combler son chéri, le vétérinaire fait appel à un ex-mercenaire des guerres de Yougoslavie qui, pour l'aider, va devoir surmonter ses préjugés et ceux de ses associés… Tout l'intérêt et la force du film sont là, dans cette volonté forcenée qui l'anime de faire pièce aux préjugés, dans ce désir généreux et courageux de faire coexister les différences, dans cette foi bravache dans l'idée qu'apprendre à connaître l'autre est le premier pas pour le respecter. *La Parade* est dès lors le récit de cette entreprise baroque et barrée, où les folles et les ex-snipers se donnent la main pour affronter la tête haute une société hostile. Le film chemine par mille voies détournées, par mille gags plus ou moins légers, vers sa conclusion espérée et redoutée à la fois : cette première Gay Pride sous la menace de gros bras haineux, à côté desquels les décérébrés français de Civitas font figure d'apôtres de la tolérance… En un tournemain, le cinéaste réussit la transformation de sa farce grotesque en film militant aussi grave qu'essentiel, et de ses héros gentiment ridicules en véritables hérauts de la liberté. L'immense succès populaire de *La Parade* apporte une nouvelle preuve, si besoin était, que le cinéma le plus divertissant peut aussi avoir un rôle social, sociétal et politique.

Didier Roth-Bettoni

"La Parade" de Srđan Dragojević
Sortie le 16 janvier

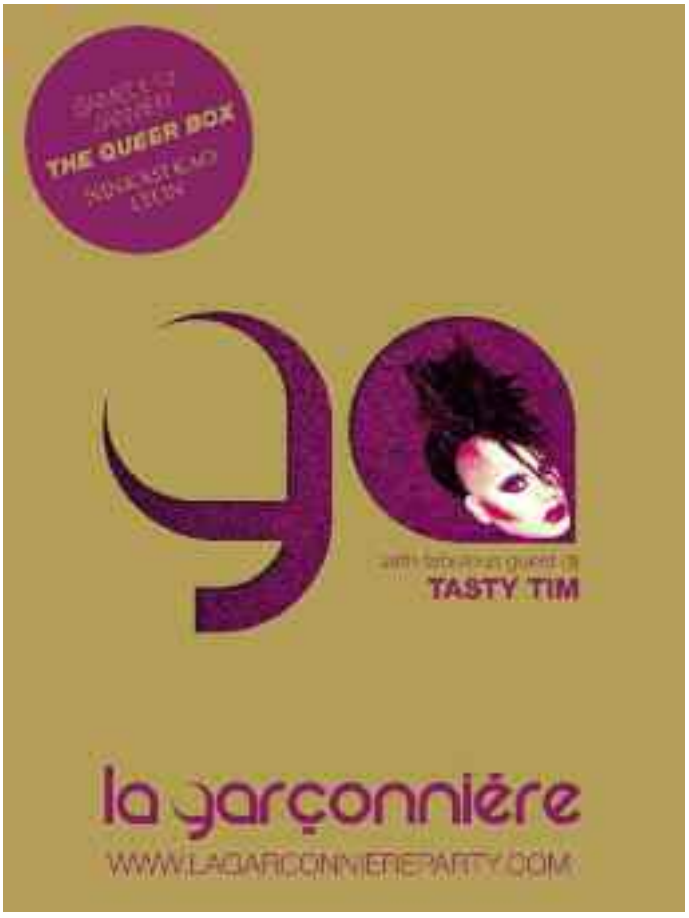


La nique aux homophobes

Le mariage, le mariage, le mariage… C'est bien joli. Mais le cul ? Le combat pour l'égalité de nos droits est nécessaire et juste. Et la résistance qu'y opposent tous ceux qui n'osent plus se dire homophobes (mais qui n'en pensent pas moins…) est une saine et jouissive piqûre de rappel pour ceux d'entre nous qui se croyaient banalisés : nos amours, décidément, sont insupportables aux réactionnaires de droite comme de gauche. Même quand elles veulent se fondre dans le moule du couple marié… Que cette très *soft* image de normalité leur évoque pédophilie, zoophilie ou polygamie nous donne une idée de ce qu'ils peuvent bien imaginer de nos désirs plus sauvages. Quoi de mieux, dès lors, pour faire la nique à ceux qui nous haïssent, que de célébrer cette homosexualité ardemment sexuelle qu'ils abominent au-delà de tout ? C'est à elle justement que Fabien Béhar consacre son premier "roman", ce *Fuck Buddies* qui accumule une centaine de courts textes pour autant de coups d'un soir, d'une heure, de quelques minutes. Est-ce un récit érotique ? On pourrait le penser, mais non. Ce qui frappe dans ce recueil écrit d'une plume alerte, décomplexée et ironique, c'est à quel point les désirs de Béhar sont multiformes, ses éphémères amants différents, ses modes de rencontre multiples. On y trouve l'écho d'un autre texte jouant sur ce même registre de la recension des aventures sexuelles de leur auteur, le terrassant *Tricks*, où Renaud Camus, en 1979, alignait comme à la parade ses mecs d'un soir, tous semblables dans leur apparence cuir et moustache. En faisant abstraction de ce qu'est devenu Camus depuis, difficile de ne pas voir dans ce livre essentiel de la culture gay un état de notre sexualité à un moment donné. À son niveau plus modeste, celui de Fabien Béhar nous dit quelque chose de notre sexualité d'aujourd'hui. Ce n'est pas rien. Surtout à un moment où ceux qui pensent à la bonne image que nous devrions donner à nos ennemis préfèreraient la gommer.

Didier Roth-Bettoni

"Fuck Buddies et autres corps anonymes" de Fabien Béhar (éditions La Musardine)
"Tricks" de Renaud Camus (éditions P.O.L)



"A Cheonggyecheon Dog"

DR

De Séoul à Lisbonne en passant par Genève

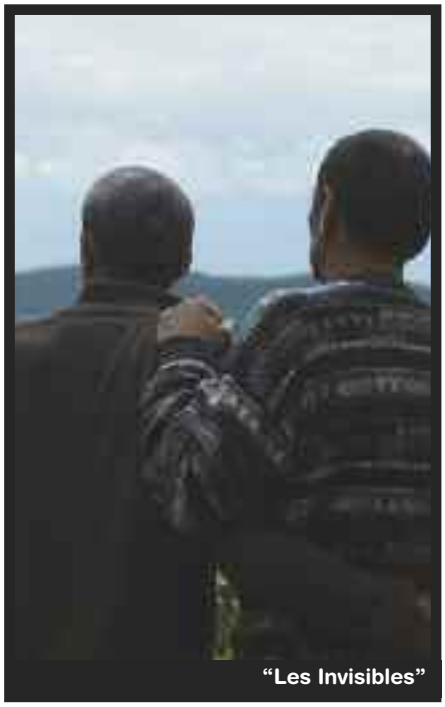
Fidèle à sa vocation (faire découvrir des cinéastes étrangers peu distribués dans nos contrées), le festival Black Movie consacre cette année une section entière à un jeune réalisateur sud-coréen de 27 ans, Kim Kyung-Mook. Adolescent, il a été interné par son père dans un hôpital psychiatrique pour le «*guérir*» de son homosexualité. Le «*traitement*», de toute évidence, a échoué, et c'est tant mieux pour le spectateur. Loin, très loin des bluettes adolescentes à l'eau de rose qui font l'ordinaire des films dits "LGBT", les six films déjà réalisés par Kim explorent des sexualités en marge, habituellement qualifiées de «*déviantes*». Il y est question de la rencontre entre une transsexuelle et un chien qui parle (*A Cheonggyecheon Dog*), d'un jeune homme vivant aux crochets de son amant (*Stateless Things*), mais aussi de scatophilie (dans une scène de *Faceless Things* où le cinéaste, qui est aussi acteur, donne de sa personne, si l'on peut dire). Autre bonne idée du festival, la rencontre entre deux João : João Pedro Rodrigues et João Rui Guerra da Mata. Du premier (un peu mieux connu en France depuis son dernier film, *Mourir comme un homme*), on pourra revoir le déjà classique *O Fantasma* (2000), ou les tribulations cuir et ultra-érotiques d'un jeune éboueur lisboète. Du second, on découvrira un "mélodrame queer" librement inspiré de *La Voix humaine* de Jean Cocteau : *O que arde cura*.

Festival Black Movie, du 18 au 27 janvier
Au Grütli, 16 rue du Général Dufour-Genève
www.blackmovie.ch

(Re)voir *Les Invisibles*

Depuis plus de vingt ans, le cinéma Les Alizés, à Bron, organise chaque année le festival Drôle d'endroit pour des rencontres (clin d'œil au film de François Dupeyron *Drôle d'endroit pour une rencontre*, avec Catherine Deneuve et notre ex-Gégé national devenu russophile, fiscophobe et poutinolâtre), dédié à la production hexagonale. L'occasion, pour ceux qui auraient raté l'excellent documentaire de Sébastien Lifshitz *Les Invisibles*, de faire connaissance avec Pierrot, Thérèse, Christian, Catherine, Elisabeth… Une galerie de personnages hauts en couleur et débordants de vie malgré leur âge avancé (tous ont plus de soixante-dix ans), qui nous racontent sans *pathos* ni apitoiement comment ils ont vécu leur homosexualité à une époque où celle-ci était beaucoup moins acceptée qu'aujourd'hui.

Dimanche 27 janvier à 14h au cinéma
Les Alizés, 214 avenue F. Roosevelt-Bron
04.78.41.05.55 / www.cinemalesalizes.com


"Les Invisibles"

DR

Vive les Pacsés !

«90% des Pacs sont signés par des couples hétéros !» nous serinent régulièrement les réacs de tous poil. Façon de dire qu'il ne sert à rien d'accorder de nouveaux droits aux couples homos, puisque ces ingrats ne les utilisent même pas ! Comment ces statistiques sont-elles établies ? On le découvrira sans doute à l'occasion de la communication donnée par le sociologue Wilfried Rault, qui travaille depuis plusieurs années sur les couples gays et lesbiens pacsés au sein de l'Institut national d'études démographiques et qui nous expliquera comment passer «*d'une approche qualitative à une approche quantitative*». Sa conférence s'inscrit dans le cadre du séminaire sur les sexualités organisé par l'Université Lyon 2 et intitulé "Homosexualité et lesbianisme : pratiques et représentations".

Lundi 14 janvier de 18h30 à 20h30 dans le bâtiment Clio (salle CR34), 4 bis rue de l'Université-Lyon 7

amours et trahisons
VOTRE FEUILLETON MENSUEL
CLAUDE EST TOUTE CHAMBOULÉE DEPUIS QUE BENSON, SON COLOCATAIRE, A ADOPTÉ "DINDON", UN PETIT CHAT NU REÇU EN CADEAU À NOËL ...
ÉPISODE 5 : DINDON
CLAUDE ! C'EST QUOI CE BAZAR DANS LA SALLE DE BAIN ?
JE ME SUIS RASÉE, J'AI UN RENCART CE SOIR
MAIS ENFIN ! TU NE T'ÉPILES JAMAIS. TU M'INQUIÈTES, QU'EST CE QU'IL T'ARRIVE ?
IL EST HORS DE QUESTION QUE CETTE FILLE APERÇOIVE TA VOLAILLE DÉPLUMÉE COURIR DANS L'APPART ...
CLAUDE ! QU'EST CE QUE TU ES EN TRAIN DE FAIRE AVEC LE CHATON ?
RIEN, RIEN
À SUIVRE...

Pour pouvoir les exhiber à la Gay Pride, bien sûr !

© dctim1

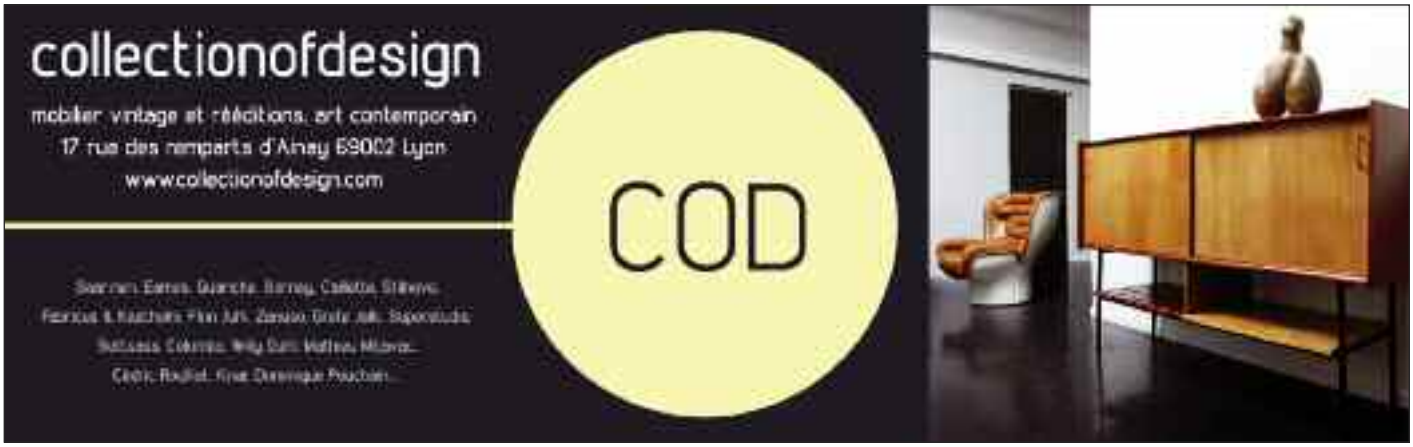
«Pourquoi les gays veulent-ils des enfants ?»

(Sébastien, 58 ans, Lyon)

Chaque mois, un expert répond aux questions que vous vous posez sur l'homosexualité et le genre.

C'est une question à laquelle il est très difficile de répondre que vous nous posez là, Sébastien. C'est vrai ça, pourquoi vouloir des enfants ? La nature a bien fait les choses en libérant les gays et les lesbiennes de cette contrainte et voilà qu'ils la réclament aujourd'hui ? Avouons que c'est assez déconcertant. C'est un peu comme si un homme au casier judiciaire vierge réclamait à cor et à cri d'être emprisonné pour une durée de vingt ans (minimum). Éduquer un enfant, c'est faire une croix sur tout ce que la communauté transpédégouine adore : la fête, la drogue, le sexe et la musique de divas. Les sorties en club et le *dancefloor* qui s'enflamme se résumeront désormais à faire la ronde avec son enfant et ses copains d'école lors d'un goûter d'anniversaire. Fini, les soirées sous ecstasy entre amis ! La seule drogue à laquelle auront droit nos nouveaux homoparents sera la cigarette (et encore : fumée vite fait sur le palier et non plus vautré sur le canapé, car la fumée nuit à l'enfant !). Quant au sexe, fini également, les doubles *fists* dans des *backrooms* à 5h du matin : demain, il y a école ! La musique ? Vous pensez sérieusement, Sébastien, qu'un enfant de trois ans aime écouter l'intégrale de Barbra Streisand ? La seule question qui se pose alors est la suivante : les gays et les lesbiennes savent-ils vraiment dans quoi ils s'aventurent ? Sont-ils au courant qu'ils quitteront leur bel F1 sur les pentes de la Croix-Rousse pour un lotissement de banlieue avec 5m^2 de pelouse ? La réponse est oui. Oui, ils sont conscients de tout cela. Et sachez, Sébastien, que l'homoparentalité existe déjà. On trouve même, ici et là en France, des couples homosexuels qui vivent en famille dans des banlieues paisibles et qui ont renoncé aux soirées messagerie de l'UC. Et tout se passe bien pour eux (et même mal parfois, comme partout ailleurs). On constate aussi que la communauté homosexuelle est entêtée et qu'elle a toujours fait ce qu'elle voulait. Pour vivre en famille et adopter des enfants, les gays et les lesbiennes n'ont attendu l'approbation ou le top départ de personne. Les enfants, certains en adoptent ou en font en toute légalité (notamment grâce à nos voisins européens dont la législation est plus avancée que la nôtre sur ces questions), même si le chemin est compliqué. Ce que veulent les gays et lesbiennes aujourd'hui, c'est l'égalité face à la loi et une protection pour leurs familles. Pas un accord pour vivre heureux avec leurs enfants. Car ça, ils le font déjà.

Pr. Guillaume Ophobe
spécialiste des questions LGBT



AGD

Janvier_2013

Retouvez l'adresse, le numéro de téléphone, le site Internet… de tous les établissements dans le guide en pages 28 à 30.

Agenda complet des soirées gay et gay-friendly sur www.heteroclite.org, rubrique agenda

Soirée en bleu = Grenoble
Soirée en vert = Saint-Étienne

Coup d'œil dans le rétro

"Rassemblement pour l'Égalité" en faveur du mariage pour tous, à Lyon, samedi 15 décembre

Retrouvez le travail du photographe lyonnais Julien Adelaere sur son site : **www.julien-adelaere.com**

© Julien Adelaere

© Julien Adelaere

© Julien Adelaere

© Julien Adelaere

Mercredi 9

PERMANENCE DE RIMBAUD
L'association Rimbaud accueille, soutient et conseille les jeunes LGBT confrontés au rejet ou aux doutes engendrés par la découverte de leur orientation sexuelle.
De 10h30 à 12h30 / Entrée libre
Espace Santé Jeunes, 66 cours Charlemagne-Lyon 2 / www.association-rimbaud.org

JEUNESSE ÉROTIQUE
Soirée organisée par Nico et Max et réservée aux hommes entre 18 et 35 ans.
À partir de 21h / 6€ (8€ avec boisson, entrée libre - de 25 ans) + adhésion 3€
Box Boys

Jeudi 10

DÉBAT AUTOUR DU PROJET DE LOI SUR LE «MARIAGE ET L'ADOPTION POUR TOUS»
Organisé par Homosexualités et Socialisme. Avec Erwann Binet (rapporteur de la loi) et des élus socialistes locaux (Thierry Philip, Jean-Louis Touraine et Sylvie Guillaume).
À 19h / Entrée libre
Mairie du 3e arrondissement, 215 rue Duguesclin-Lyon 3 / www.hes-france.org

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION TÂCHES DE TONY BLANCHET
Dessins et aquarelles, à voir jusqu'au 10 février.
À 19h30 / Entrée libre
Le Forum Bar

PERMANENCE DU COLLECTIF LESBIEN LYONNAIS
Santé des lesbiennes, culture, réflexion politique... Réunion non-mixte.
De 19h30 à 23h30 / Entrée libre
ARIS - Centre LGBTI

PRÉSENCE DE AIDES + DÉPISTAGE RAPIDE DU VIH
Discussion libre et confidentielle autour de la santé sexuelle ; possibilité d'effectuer un dépistage rapide, gratuit et anonyme du VIH.
De 20h à 5h / 8€
Le Crazy

GLORY HOLES SESSION
À partir de 22h / 6€ (8€ avec conso) + adhésion 3€
Box Boys

SOIRÉE ENOVER
De minuit à 6h / 5€
Le DV1

PERMANENCE DE L'APGL
Association des Parents (et futurs parents) Gays et Lesbiens, axée sur les questions d'homoparentalité.
De 19h30 à 20h30 / Entrée libre
CIGALE

APÉRO GAY
Prévention du VIH, des IST, sexualité... avec AIDES.
De 20h à 21h / Entrée libre
AIDES Arc Alpin

SOIRÉE FILMS
À 20h30 / Entrée libre
À jeu égal

RENCONTRE CITOYENNE - DE NOUVEAUX DROITS ?
Débat organisé par le collectif Autrement Gay à propos de la loi sur le mariage pour tous (différence avec le Pacs, droits de succession, nom des enfants...).
À 20h / Entrée libre
Café Le Remue-méninges, 59 rue Désiré Claude-Saint-Étienne

Vendredi 11

LA VÉCALÉE
Chant et blind-test spécial chansons ringardes. Des shooters à gagner.
De 17h à 1h / Entrée libre
V.bar

SOIRÉE GALETTES
Venez tirer les rois - et les reines, bien sûr !
À partir de 18h30 / Entrée libre
Forum Gay et Lesbien

CAFÉ PHILO-PSY
Consacré au mariage homosexuel. Avec Michel Chomarat et Jean Feschet, sociologue, auteur du livre L'Église catholique est-elle encore chrétienne ?
À 20h / Entrée libre
Café de la Cloche, 4 rue de la Charité-Lyon 2

CONCERT D'ADELINE
Artiste chanteuse.
À partir de 20h / Entrée libre
Le It Bar

SOIRÉE CASINO
Blackjack et roulette. Des cadeaux et des consos à remporter.
De 21h à 3h / Entrée libre
Le Matinée bar

NAKED & UNDERWEAR SESSION
À poil ou en slip, boxer, jockstrap...
À partir de 21h / 6€ (8€ avec conso)
+ adhésion 3€
Box Boys

ORGIE
À partir de 21h / 9€ (3€ - de 26 ans)
+ adhésion 3€
Be Kool

WEEK-END FIST-URO
De 21h à 3h / 5€
Men Club

ZUPER!
Doctor Dru (Exploited, Jeudi Rec – Allemagne), Thyladomid (Diynamic, 2DIY4 - Allemagne) & Diane (Station Essence – France).
De 23h à 6h / 1€
La Plateforme, 4 quai Victor Augagneur, Lyon 3 / www.facebook.com/zuperklub

MAUVAIS GENRE #8
Max Cooper live (Traum, Herzblut, UK) + N'to live (Form, Turbo, Fr) + Fairmont live (Border Community, My Favorite Robot, Can + Celas Mazzola (Greenroom, Fr) + Yogi (Ed'n'Legs, Fr)
De 23h30 à 5h
Ninkasi Kao, 267 rue Marcel Mérieux-Lyon 7
www.ednlegs.com

ELEKTRO SYSTEM PRÉSENTE URBAN MUSIC
Alex Tepper (Saved), Wavesonik (Elektro System). Soirée réservée aux plus de 20 ans (carte d'identité exigée à l'entrée).
De 23h55 à 6h / 10€
Le DV1 / www.elektrosystem.org

Samedi 12

LES NOUVELLES FAMILLES DANS LA SOCIÉTÉ FRANÇAISE
Colloque organisé par l'APGL et le CNAFAL, avec Erwan Binet, rapporteur de la loi sur le mariage pour tous, Irène Théry, sociologue, et Anne Cadoret, anthropologue.
De 10h à 18h / Entrée libre
Maison des associations, 28 rue Denfert-Rochereau-Lyon 4

PERMANENCE DE SOS HOMOPHOBIE LYON
Pour ceux qui veulent militer à SOS Homophobie ou connaître un peu plus l'association.
De 16h à 20h / Entrée libre
Forum Gay et Lesbien

BEFORE LA GARÇONNIÈRE
Préventes au bar pour la soirée La Garçonnière (15€).
De 18h à 4h / Entrée libre
Le L Bar & la Station B

SOIRÉE FEU
Animée par Simon.
De 19h30 à 3h / Entrée libre
Le It Bar

WEEK-END FIST-URO
De 21h à 3h / 5€
Men Club

ORGIE
À partir de 21h / 9€ (3€ - de 26 ans)
+ adhésion 3€
Be Kool

THE SHOW MUST GO ON
Les acteurs du label porno Gay French Kiss et les clients du Box Boys en pleine exhibition...
À partir de 22h / 6€ (8€ avec conso)
+ adhésion 3€
Box Boys

LA GARÇONNIÈRE - THE QUEER BOX
Dj's The House Box : Tasty Tim (Londres) & Mike Tomillo. Dj Ultrapop : Mister Wahren. Dress-code : les filles en garçons et vice-versa...
De 23h30 à 5h30 / Gratuit avant minuit sur présentation du flyer de la soirée - 15€ en préventes au Cap Opéra, au L Bar et au Station B / 18€ sur place
Ninkasi Kao, 267 rue Marcel Mérieux-Lyon 7
www.lagarconniereparty.com

LA RAVE INVITE OSTGUT TON
Marcel Fengler (Ostgut Ton / Berghain resident - Berlin), Nick Hoppner (Ostgut Ton / Panorama Bar resident - Berlin) & Théo de Montgeri (Propagang - Lyon).
De 23h55 à 6h / De 8€ à 10€
Le DV1

Dimanche 13

SHAKE UP LIBERTIN ET MIXTE
Apéro à partir de 19h.
À partir de 17h / 6€ (8€ avec boisson)
+ adhésion 3€
Box Boys

BLACK OUT À POIL
Totale orgie sur 400m2.
De 21h à 2h / 9€ (6€ - de 25 ans)
Le Trou

Lundi 14

PERMANENCE DES VOIES D'ELLES
Association lesbienne militante.
De 19h30 à 21h30 / Entrée libre
CIGALE

Mardi 15

SOIRÉE JEUX
Tarot, Trivial pursuit, Monopoly, Go, Othello, etc.
À 18h30 / Entrée libre
Forum Gay et Lesbien

PERMANENCE DE DAVID ET JONATHAN
Mouvement homosexuel et chrétien ouvert à tous, femmes et hommes, croyants ou non-croyants.
De 19h à 21h / Entrée libre
ARIS - Centre LGBTI
Mercredi 16 janvier

SESSION URO
Zones dédiées. Session animée par Patoche.
À partir de 21h / 10€ (adhésion : 3€) avec vestiaire et boisson
Box Boys

Jeudi 17

PERMANENCE D'HOMOSEXUALITÉS ET SOCIALISME (HES)
De 18h à 20h / Entrée libre
Fédération PS du Rhône, 65 cours de la Liberté-Lyon 3 / www.hes-france.org

PERMANENCE ET AUBERGE ESPAGNOLE DE RANDO'S RHÔNE-ALPES
Gays et lesbiennes pratiquant la randonnée.
De 19h30 à 22h30 / Entrée libre
ARIS - Centre LGBTI

SOIRÉE SEXE 100% MECS
À partir de 21h / 6€ (8€ avec conso)
+ adhésion 3€
Box Boys

SOIRÉE PROPAGANG
De minuit à 6h / De 8€ à 10€
Le DV1

AUBERGE ESPAGNOLE
Chacun(e) apporte à boire et à manger puis tout est mis en commun.
À partir de 20h30 / Entrée libre
À jeu égal

RENCONTRE CITOYENNE - DE NOUVELLES FAMILLES ?
Débat organisé par le collectif Autrement Gay à propos de la loi sur le mariage pour tous (adoption, Procréation Médicale Assistée (PMA), modèles familiaux...).
À 19h30 / Entrée libre
ACTIS

Vendredi 18

PERMANENCE DE RIMBAUD
L'association Rimbaud accueille, soutient et conseille les jeunes LGBT confrontés au rejet ou aux doutes engendrés par la découverte de leur orientation sexuelle.
De 15h30 à 17h30 / Entrée libre
Espace Santé Jeunes, 66 cours Charlemagne-Lyon 2 / www.association-rimbaud.org

PRÉSENCE DE AIDES + DÉPISTAGE RAPIDE DU VIH
Discussion libre et confidentielle autour de la santé sexuelle ; possibilité d'effectuer un dépistage rapide, gratuit et anonyme du VIH.
De 18h à 4h / Entrée libre
La Station B

PERMANENCE CONVIVIALE
À 18h30 / Entrée libre
Forum Gay et Lesbien

TOUS FETISH
Cuir, latex, sneaker, skin, uniformes...
De 21h à 3h / 5€
Men Club

SOIRÉE ANNÉES 80
Avec Dj Patou.
À partir de 21h / 9€ (3€ - de 26 ans)
+ adhésion 3€
Be Kool

WEEK-END DONJONS
Par Maxxmefurie.
À partir de 22h / 6€ (8€ avec conso)
+ adhésion 3€
Box Boys

HOT & SEXY CLUBBING
Soirée clubbing avec tenue sexy (sportwear, underwear, jean, cuir, torse nu...). Bar, dancefloor électro, lounge, darkroom. Avec Dj Jeff Syag.
De 22h à 4h / Entrée libre
La Station B

ED'N LEGS PRÉSENTE : ONE NIGHT STAND #19
Tim Sweeney (Beats In Space, DFA / New York - États-Unis), Daniel Maloso live (Cômeme / Mexico - Mexique) & Outbak (Ed'n Legs / Lyon - France).
De minuit à 6h / 10€ (8€ en prévente)
Le DV1 / www.ednlegs.com

Samedi 19

JOURNÉE BEARS
De midi à 5h / 11€ (9€ - de 26 ans)
Sauna le Double Side Lyon

EXPOSITION «FILS DE...»
Trente portraits d'hommes et femmes, de 18 à 87 ans, qui ont en commun d'avoir eu au moins un parent homosexuel. Photographies de Zabou Carrière, textes de Taina Tervonen.
De 14h à 18h / Entrée libre
Place de la République, Lyon 2

GROUPE DE PAROLE ET D'ÉCOUTE
Organisé par l'association Contact 69 pour les personnes homosexuelles de tous âges et les parents d'homosexuel-le-s. Pause goûter. Inscription par mail à 69@asso-contact.org.
De 15h à 18h / Entrée libre
Contact Lyon

PERMANENCE DE CHRYSALIDE
Association d'auto-support destinée aux personnes trans.
De 16h à 19h / Entrée libre
Forum Gay et Lesbien

SOIRÉE KILTS

Buffet offert.
De 17h à 4h / Entrée libre
Le Forum Bar

SOIRÉE BUTCH & BEAR
Après la journée bear au sauna le Double Side, apéro, buffet campagnard et soirée dancefloor pour les bears gays et ceux qui les aiment.
À partir de 18h / Entrée libre
La Station B

BAR 25 (BERLIN) SHOWCASE
Danny Faber (Bar 25), Jake The Ripper (Bar 25), Beaner (Bar 25).
De 21h à 5h / 15€
La Plateforme, 4 quai Victor Augagneur-Lyon 3

SAINT SÉBASTIEN
Saint Sébastien, qui vécut au début du IVe siècle, est le saint patron des homosexuels, qui inspira à la Renaissance des peintres tels que le Pérugin ou le Sodoma...
De 21h à 3h / 5€
Men Club

SOIRÉE ANNÉES 80
Avec Dj Patou.
À partir de 21h / 9€ (3€ - de 26 ans)
+ adhésion 3€
Be Kool

JOYEUX ANNIVERSAIRE JESS !
Pour fêter les 38 ans de Jess et ses deux ans à la tête du Matinée Bar avec Youyou.
Dj Richelieu aux platines. Spectacle par Jessica Lange et son invité. Buffet et cocktails.
De 22h à 4h / Entrée libre
Le Matinée bar

GARÇON SAUVAGE
Nouvelle party de Chantal la Nuit ! Parce que tu es unique, parce que tu es original, parce que tu es sexy, parce que tu as du style, parce que tu aimes les garçons sauvages.
De 22h30 à 3h / 6€
Le It Bar

SUPERNORMAL
Nicolas Duvoisin (Fantastic Friends Records, Suisse), Cédric Étéocle (Unfoundsound), Hervé AK (Kompakt, DV1).
De minuit à 6h / 8€
Le DV1

Dimanche 20

CLUB TBM XL (PRIVATE SEX-PARTY)
Soirée sexe naturiste (ou underwear) et safe (capote obligatoire). Inscription préalable obligatoire par mail à clubtbmlyon@gmail.com.
De 16h à 20h / 12€ avec vestiaire et boisson
Be Kool

APÉRO
À 19h / 6€ (8€ avec conso) + adhésion 3€
Box Boys

À POIL
De 21h à 2h / 9€ (6€ - de 25 ans)
Le Trou

Mardi 22

CINÉ-CLUB
Présenté par Sylvain.
À 18h30 / Entrée libre
Forum Gay et Lesbien

Mercredi 23

SOIRÉE SEXE 100% MECS
À partir de 21h / 6€ (8€ avec conso)
+ adhésion 3€
Box Boys

Jeudi 24

PERMANENCE DU COLLECTIF LESBIEN LYONNAIS
Santé des lesbiennes, culture, réflexion politique... Réunion non-mixte.
De 19h30 à 23h30 / Entrée libre
ARIS - Centre LGBTI

SOIRÉE DÉCOUVERTE
À partir de 22h / 6€ (8€ avec conso)
+ adhésion 3€
Box Boys

SOIRÉE LINE-UP
De minuit à 6h / Entrée libre
Le DV1

SOIRÉE JEUX DE CARTE
Des experts apporteront leur sélection de jeux mais vous pouvez également apporter la vôtre.
À 20h30 / Entrée libre
À jeu égal

RENCONTRE CITOYENNE - QU'EST-CE QUE ÇA CHANGE ?
Débat organisé par le collectif Autrement Gay à propos de la loi sur le mariage pour tous (changements au niveau administratif, dans le monde du travail...).
À 19h30 / Entrée libre
Unis-Cité, 21 cours Victor Hugo-Saint-Étienne

Vendredi 25

PRÉSENCE DE AIDES + DÉPISTAGE RAPIDE DU VIH
Discussion libre et confidentielle autour de la santé sexuelle ; possibilité d'effectuer un dépistage rapide, gratuit et anonyme du VIH.
De 18h à 3h / Entrée libre
Le Cap Opéra et l'Urban Café

TOUS TRIPS
De 21h à 3h / 5€
Men Club

FOIRE AUX LOPES
Mâle ou lope ? Choisis ton camp !
À partir de 21h / 9€ (3€ - de 26 ans)
+ adhésion 3€
Be Kool

WEEK-END FIST
Organisé par AduFF (Association du F.F.).
Porn-star : José Rubio. Dj : Jeff Syag
Réservation : aduff@noos.fr.
À partir de 22h / 6€ (8€ avec conso)
+ adhésion annuelle 3€
Box Boys

I'M
Juan Atkins (Metroplex, Detroit, États-Unis), Wild Aspekt (Kaometry, Traffic Bam) & Max le sale gosse (Ultimae).
De minuit à 6h / 12€
Le DV1

Samedi 26

MOBILISATION POUR L'ÉGALITÉ
Organisée par les associations LGBT, féministes, de défense des droits des citoyens, de santé communautaire, des syndicats, des partis politiques...
À 14h30
Place Bellecour-Lyon 2

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE RANDO'S RHÔNE-ALPES
Gays et lesbiennes pratiquant la randonnée.
À 18h30 / Entrée libre
ARIS - Centre LGBTI

REPAS + SOIRÉE DANSANTE
Inscription à partir du vendredi 11 janvier à 18h30 au Forum gay et lesbien. Suivi d'une soirée dansante (entrée libre) à 23h.
À 20h30 / 10€
Forum Gay et Lesbien

TOUS TRIPS
De 21h à 3h / 5€
Men Club

WEEK-END FIST
Organisé par AduFF (Association du F.F.).
Porn-star : José Rubio. Dj : Jeff Syag
Réservation : aduff@noos.fr.
À partir de 22h / 6€ (8€ avec conso)
+ adhésion annuelle obligatoire 3€
Box Boys

UNCIVIL PRÉSENTE : CIRCUS COMPANY CLUB
Guillaume & The Coutu Dumonts (Circus Company, Canada) & Oleg Poliakov (Circus Company, France).
De minuit à 6h / 10€ (8€ en prévente)
Le DV1

DÉSTRUCTURÉ
Julian Jeweil live (Cocoon), Yaya (Desolat), Laurent Caligaris & Mr Jack (D!fu), Rule (Substance Eclectik). Soirée interdite aux mineurs (carte d'identité exigée à l'entrée).
De minuit à 6h / 17€ sur place (15€ en prévente sur www.elektrosystem.org)
Ninkasi Kao, 267 rue Marcel Mérieux-Lyon 7
www.elektrosystem.org

Dimanche 27

KITSCH & SEXE
Ambiance et musique conviviales. Apéro à 19h.
À partir de 17h / 6€ (8€ avec conso)
+ adhésion 3€
Box Boys

BLACK OUT À POIL
Totale orgie sur 400m2.
De 21h à 2h / 9€ (6€ - de 25 ans)
Le Trou

Lundi 28

PERMANENCE DES VOIES D'ELLES
Association lesbienne militante.
De 19h30 à 21h30 / Entrée libre
CIGALE

Mardi 29

PERMANENCE SURPRISE
Contacter le Forum Gay et Lesbien pour plus de renseignements.
À 18h30 / Entrée libre
Forum Gay et Lesbien

Mercredi 30

Glory holes session
À partir de 21h / 6€ (8€ avec conso)
+ adhésion 3€
Box Boys

Jeudi 31

RENCONTRE AVEC LES ASSOCIATIONS LYONNAISES
Autour d'un verre.
À partir de 21h / 6€ (8€ avec conso)
+ adhésion 3€
Box Boys

LOUD MINORITY
De minuit à 6h / 5€
Le DV1

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE ORDINAIRE D'À JEU ÉGAL
À 20h30 / Entrée libre
À jeu égal

Vendredi 1er février

PRÉSENCE DE AIDES + DÉPISTAGE RAPIDE DU VIH
Discussion libre et confidentielle autour de la santé sexuelle ; possibilité d'effectuer un dépistage rapide, gratuit et anonyme du VIH.
De 17h à 3h / Entrée libre
XS Bar & La Ruche

BLACK LIGHT
Vêtement blanc recommandé !
De 21h à 3h / 5€
Men Club

T.E.S.T.
Viens tester tes limites !
À partir de 22h / 6€ (8€ avec conso)
+ adhésion 3€
Box Boys

Samedi 2

AUBERGE ESPAGNOLE DE L'AMA
Association des motard(e)s gays et lesbiens. Chacun apporte un plat de sa préparation.
À partir de 19h / Entrée libre
Forum Gay et Lesbien

PLAYFIST
Soirée fist-fucking, sur inscription uniquement via playfist69@hotmail.com.
De 20h à 5h / 15€
Be Kool

BLACK LIGHT
Vêtement blanc recommandé !
De 21h à 3h / 5€
Men Club

FANTASY
Salle 1 : Kiko (Material Series / Great Stuff / Signature by Kiko), 0xia (InFine - 8bit), Matador (Minus/Plus 8), Spencer K (France).
Salle 2 : Hadra crew. Interdit - de 20 ans.
De 23h à 6h / 23€ (20€ en prévente)
Points de ventes sans commissions : Marquis Body Art, 22 rue Terme-Lyon 1 ou La Pêcherie, quai de la Pêcherie-Lyon 1
Points de ventes avec commissions : FNAC, Carrefour, Géant Casino, Virgin, Auchan, Leclerc...
Le Transbordeur, 3 boulevard Stalingrad, Lyon-Villeurbanne / www.elektrosystem.org

Dimanche 3

KITSCH & SEXE
Ambiance et musique conviviales. Apéro à 19h.
À partir de 17h / 6€ (8€ avec conso)
+ adhésion 3€
Box Boys

Lundi 4

PRÉVENTION ET CONSEIL CONTRE LE VIH
Par l'association Virage Santé et le Syndicat National des Entreprises Gays (SNEG).
De 14h à 18h / 12€
L'Oasis

PERMANENCE DE L'APGL
Association des Parents (et futurs parents) Gays et Lesbiens, axée sur les questions d'homoparentalité.
De 19h à 21h / Entrée libre
APGL Saint-Étienne

Mardi 5

PERMANENCE ET AUBERGE ESPAGNOLE DE RANDO'S RHÔNE-ALPES
Gays et lesbiennes pratiquant la randonnée.
De 20h à 23h / Entrée libre
CIGALE

Les mercredis

PERMANENCE CONTACT RHÔNE
De 15h à 19h / Entrée libre
Contact Rhône

PERMANENCE + DÉPISTAGE RAPIDE DU VIH
Discussion libre et confidentielle autour de la santé sexuelle ; dépistage rapide, gratuit et anonyme du VIH.
De 16h30 à 20h30 / Entrée libre
AIDES Vallée du Rhône

SOIRÉE JEUX
Organisée par DVT69.fr. Belote, tarot, poker, Uno, 1000 Bornes, Jungle Speed... À partir de 22h30, strip-game à l'étage.
De 19h à 1h / Entrée libre
V.bar

MERCREDIS NATURISTES
De 20h à 3h / 11€ (9€ - de 26 ans)
Sauna le Double Side Lyon

100% SEXE
Tous les fantasmes sont permis…
À partir de 21h / 9€ (3€ - de 26 ans) + adhésion annuelle 3€
Be Kool

SOIRÉE MESSAGERIE
À partir de 23h / Gratuit
United Café

SOIRÉE GAY ET LESBIENNE
À partir de 21h / 20€ avec une conso
Sauna Les Dunes

PERMANENCE CONTACT LOIRE
De 18h à 21h / Entrée libre
Contact Loire

HAPPY HOURS
Deux pichets achetés = un pichet offert (bière, rosé ou jus d'orange).
De 19h à 21h / Entrée libre
Oh Fetish

Les jeudis

BEUR, BLACK & CO
De 13h à 3h / 15€ (11€ - de 26 ans)
Le Sun City Lyon

SLIBARD / JOCKSTRAP
De 14h à 3h / 9€ (6€ - de 25 ans)
Le Trou

PERMANENCE CONTACT RHÔNE
De 15h à 19h / Entrée libre
Contact Rhône

KARAOKÉ ET DANCEFLOOR
De 21h à minuit / Entrée libre
Le Marais

TOUS TRIPS
De 21h à 3h / 5€
Men Club

JEUDI ÉTUDIANTS
À partir de 21h / 9€ (entrée libre - de 26 ans) + adhésion annuelle 3€
Be Kool

PERMANENCE DE MOOVE!
Association de jeunes LGBT.
À 21h / Entrée libre
Forum Gay et Lesbien

KARAOGAY
Dès 22h / Entrée libre
Le Cap Opéra

EH ! OOOH !
Animation par Jessica l'Ange ou Gorka.
De 23h30 à 5h30 / Entrée libre
United Café

ACCUEIL ET ÉCOUTE
De 19h à 20h30 / Entrée libre
À jeu égal

YOUNG BOYS
De 20h à 23h / 11€ (6€ - de 26 ans)
Sauna le Double Side Saint-Étienne

Les vendredis

PERMANENCE KEEP SMILING
De 17h à 21h / Entrée libre
Keep Smiling

SCÈNE OUVERTE
À partir de 20h / Entrée libre
Le Gus Café

SOIRÉE À THÈME
De 23h à 7h / 8€ avec vestiaire et conso
Le Crazy

HAPPY HOURS
De minuit à 2h / Entrée libre
United Café

PERMANENCE CONTACT ISÈRE
De 18h30 à 19h30 / Entrée libre
CIGALE

RÉSIDENCE DE DJ JEFF SYAG
De 21h à 1h / Entrée libre
Le Café noir

WE LOVE FRIDAY
Un verre d'alcool acheté, un verre identique offert. Mix by Juan Cox et Piou.
De 21h à 5h30 / 13€ avec conso (entrée gratuite avant minuit)
Le George V

Les samedis

CRAZY CLUBBING
À partir de 23h / 6€
Le Crazy

RÉSIDENCE DE DJ JEFF SYAG
De 21h à 1h / Entrée libre
Le Café noir

SOIRÉE BEARS
De 20h à 1h / 11€ (9€ - de 26 ans)
Sauna le Double Side Saint-Étienne

Les dimanches

GAY TEA DELUXE
De 13h à 3h / 16€ (11€ - de 26 ans)
Le Sun City Lyon

APRÈS-MIDI JEUX VIDÉOS
Jeux sur consoles Xbox et Kinect sur grand écran. Plus d'une trentaine de jeux.
De 14h à 19h / 9€ (3€ - de 26 ans) + adhésion annuelle 3€
Be Kool

À POIL
De 14h à 20h / 9€ (6€ - de 25 ans)
Le Trou

PERMANENCE + DÉPISTAGE RAPIDE DU VIH PAR AIDES
Une goutte de sang au bout du doigt suffit ; résultat au bout d'une demi-heure.
De 15h à 18h / 16€ (11€ - de 26 ans)
Le Sun City

BEAUTÉ MASQUÉE
Animée par Sébastian. Lumière noire.
À partir de 20h / 9€ (3€ - de 26 ans) + adhésion annuelle 3€
Be Kool

BLACK OUT ZONE
À partir de 23h / Gratuit
United Café

CRAZY CABARET
Avec Candy William's.
À partir de 23h / 8€ (avec vestiaire et conso)
Le Crazy

Les lundis

PERMANENCE CONTACT RHÔNE
De 15h à 19h / Entrée libre
Contact Rhône

SOIRÉE SOUS-VÊTEMENTS
De 20h à 3h / 11€ (9€ - de 26 ans)
Sauna le Double Side Lyon

SOIRÉE SOUS-VÊTEMENTS
De 20h à 23h / 11€ (9€ - de 26 ans)
Sauna le Double Side Saint-Étienne

Les mardis

SUNIVERSITY
Journée spéciale étudiants.
De 13h à 3h / 15€ (8€ - de 26 ans)
Le Sun City Lyon

À POIL
De 14h à 3h / 9€ (6€ - de 25 ans)
Le Trou

PERMANENCE DU REFUGE
De 18h30 à 20h30 / Entrée libre
Contact Rhône

PERMANENCE + DÉPISTAGE RAPIDE DU VIH PAR AIDES
Discussion libre et confidentielle autour de la santé sexuelle ; dépistage rapide, gratuit et anonyme du VIH.
De 18h30 à 21h / Entrée libre
ARIS - Centre LGBTI

YOUNG BOYS
De 20h à 3h / 11€ (6€ - de 26 ans)
Sauna le Double Side Lyon

SOIRÉE MIXTE
Soirée sensuelle.
À partir de 21h / 9€ (3€ - de 26 ans) + adhésion annuelle 3€
Be Kool

KARAOKÉ
Dès 23h30 / Entrée libre
United Café

GUIDE

Des lieux gay et gay-friendly

G & L / Gay et Lesbien
GF / Gay friendly
1 1 1 / Voir plan en pages 28 & 29
/ Membres de GoToLyon

Lyon

Assos

4H DU MAT
6 rue du Marché-Lyon 9
Association de lutte contre l'homophobie
www.4hdumat.fr / contact@4hdumat.fr

AIDES VALLÉE DU RHÔNE
10 rue Marc-Antoine Petit-Lyon 2
04.78.68.05.05 / www.aides.org / 9h-13h et 14h-17h du lun au ven (sf mer matin)

ALLEGRIA SYMPHONIC ORCHESTRA
Orchestre gay et lesbien
www.allegriaso.com / allegria.so@gmail.com

ALS LYON 1
16 rue Pizay-Lyon 1 / 04.78.27.80.80
www.sidaweb.com
10h-13h et 14h-17h30 lun, 14h-17h30 mar et jeu

AMA 2
Association Motocycliste Alternative
C/o Forum Gay et Lesbien, 17 rue Romarin-Lyon 1
http://ama-moto.com

LES AMIS DE FRANCE BISEXUALITÉ INFOS 2
C/o Forum Gay et Lesbien, 17 rue Romarin-Lyon 1
06.07.59.50.69
www.france-bisexualite-info.over-blog.com

APGL 3
C/o ARIS, 19 rue des Capucins-Lyon 1
06.66.85.97.24 / www.apgl.fr
20h-22h le 1er jeu du mois

ARIS - CENTRE LGBTI 3
19 rue des Capucins-Lyon 1 / 04.78.27.10.10
contact@aris-lyon.org / www.aris-lyon.org

L'AUTRE CERCLE
06.28.84.81.79 / www.autrecercle.org

À VOIX ET À VAPEUR
Chorale LGBT
www.avoixetavapeur.org

CAMPUS GAY LYON
Association gay-friendly des étudiants de l'École centrale et de l'EM Lyon
AE ECL, 36 avenue Guy de Collongue, 69131 Écully (courrier uniquement)
cg-lyon@hotmail.fr
http://cglyon.eclair.ec-lyon.fr

C.A.R.G.O
C/o ARIS, 19 rue des Capucins-Lyon 1
Cercle Associatif Rhônalpin Gay Omnisports
06.24.79.94.58 / contact@c-a r-g-o.org
www.c-a-r-g-o.org

CHRÉTIENS ET SIDA 4
10 rue Lanterne-Lyon 1 / 06.02.30.38.25
arsac@univ-lyon1.fr

CHRYSALIDE 2
Association par et pour les personnes trans
C/o Forum Gay et Lesbien, 17 rue Romarin-Lyon 1
16h-19h le 3e sam du mois
http://chrysalidelyon.free.fr / 06.34.42.51.92

COLLECTIF LESBIEN LYONNAIS 3
C/o ARIS, 19 rue des Capucins-Lyon 1
collectif.lesbien@gmail.com
www.collectif-l.blogspot.com

CONTACT RHÔNE
69c avenue René Cassin-Lyon 9
0805.69.64.64 (appel gratuit)
15h-19h lun, mer et jeu

DAVID ET JONATHAN 3
C/o ARIS, 19 rue des Capucins-Lyon 1

LES DÉRAILLEURS
VTTistes gays, lesbiens et friendlys
06.24.79.94.58 ou 06.65.14.42.80
rhone-alpes@derailleurs.org
www.derailleurs.org

ÉCRANS MIXTES 3
Promotion du cinéma d'auteur LGBT
C/o ARIS, 19 rue des Capucins-Lyon 1
contact@ecrans-mixtes.org
www.festival-em.org

ÉTUDIANTS CONTRE LE SIDA
C/o Lyon Campus, 25 rue Jaboulay-Lyon 7
ecls.reseau.nat@gmail.com

EXIT
Association LGBT des étudiants de la Doua
www.exit-lyon.org

FLAG !
Association de policiers LGBT
06.52.87.82.09 / www.flagasso.com

FORUM GAY ET LESBIEN 2
17 rue Romarin-Lyon 1 / 04.78.39.97.72
www.fgllyon.org / 18h30-20h30 mar

FRISSE 5
Femmes, réduction des risques et sexualité
15 bis rue René Leynaud-Lyon 1
06.11.71.54.00 ou 04.78.30.74.58
frisse@free.fr ou coord.frisse@sfr.fr

FRONT RUNNERS
34 rue Joséphin Soulary-Lyon 4
www.frontrunnerslyon.org

HOMOSEXUALITÉS ET SOCIALISME (HES) 6
C/o Fédération PS du Rhône,
65 cours de la Liberté-Lyon 3
18h-20h le 3e jeu du mois
www.hes-france.org

KEEP SMILING
3 rue Baraban-Lyon 3 / 04.72.60.92.66
www.keep-smiling.com
17h-21h ven (au 5 rue Baraban)

LESBIAN AND GAY PRIDE
ipglyon@fierte.net / 06.29.94.95.10
www.fierte.net

MOOVE 2
C/o Forum Gay et Lesbien, 17 rue Romarin-Lyon 1
06.60.73.14.21 / www.movelyon.blogspot.fr
À partir de 20h30 jeu

NOVA 7
8 rue Fernand Rey-Lyon 1 / 04.72.07.75.12
www.nova-lyon.fr
9h-12h et 14h-17h lun, mer et jeu, 14h-17h mar

RANDO'S RHÔNE-ALPES 4
C/o ARIS, 19 rue des Capucins-Lyon 1
06.24.79.94.58 / 19h30 le 3e jeu du mois
www.randos-rhone-alpes.org

REBELYONS 4
C/o ARIS, 19 rue des Capucins-Lyon 1
Équipe de rugby gay et friendly
www.rebelyons.com / lesrebelyons@gmail.com

LE REFUGE
C/o Contact, 69c avenue René Cassin-Lyon 9
09.82.54.76.04 / www.le-refuge.org
18h30-20h30 mar, 10h-12h mer, 14h-16h30 sam

RIMBAUD
Soutien aux jeunes victimes d'homophobie
contact@association-rimbaud.org
www.association-rimbaud.org

SNEG
Syndicat National des Entreprises Gaies
01.44.59.81.01
www.sneg.org / sneg@sneg.org

SŒURS DE LA PERPÉTUELLE INDULGENCE DU COUVENT DES 69 GAULES 2
Lutte contre le sida et l'homophobie
C/o Forum Gay et Lesbien, 17 rue Romarin-Lyon 1
www.couventdes69gaules.fr
20h30-22h30 le 1er mer du mois

SOS HOMOPHOBIE
sos-lyon@sos-homophobie.org
0.810.108.135 / www.sos-homophobie.org

V-EAGLE
06.64.40.37.37 / v-eagle@volvo.com

Bars

À CHACUN SA TASSE GF 1
2 rue du Griffon-Lyon 1 / 04.72.87.06.45
www.achacunsatasse.com
8h-19h du lun au ven, 9h-19h sam
(+ 10h-19h dim en décembre)

L'AROMO 2
Bar à vins
15 rue Montesquieu-Lyon 7
04.78.69.07.35 / www.aromo-lyon.com
18h-1h du mar au sam

BROC'BAR GF 3
20 rue Lanterne-Lyon 1 / 04.78.30.82.61
7h-1h tlj

LE BULL CAFÉ GF 4
24 place de la Croix-Rousse-Lyon 4
09.53.81.80.58 / www.bullcafe.fr
7h-1h du lun au ven, 8h-1h sam et 9h-22h dim

LE CAP OPÉRA GF 5
2 place Louis Pradel-Lyon 1
14h-4h lun, 18h-4h du mar au dim

LA CHAPELLE CAFÉ GF 6
8 quai des Célestins-Lyon 2 / 04.72.56.11.92
15h-1h du lun au mer, 10h-3h du jeu au dim

LE DOMAINE L 7
9 rue du Jardin des Plantes-Lyon 1
09.81.61.82.62 / www.ledomainebar.fr

L'ÉPICERIE POP GF 8
5 place Fernand Rey-Lyon 1 / 09.52.23.53.42
www.epiceriepop.com / Salon de thé
10h-20h du mar au dim

L'ÉTOILE OPÉRA GF 9
26 rue de l'Arbre Sec-Lyon 1 / 04.26.55.86.54
www.facebook.com/letoile.opera
9h-1h du lun au ven, 14h-1h sam et dim

LE FELIX CAFÉ GF
13 cours Gambetta-Lyon 3 / 04.78.62.08.79
Midi-minuit du lun au sam

LE FORUM G 10
15 rue des 4 Chapeaux-Lyon 2 / 04.78.37.19.74
17h-4h tlj

LE GUS CAFÉ GF 11
9 rue Constantine-Lyon 1 / 04.72.87.01.08
13h-1h lun, 9h-1h du mar au sam

LE IT BAR GF 12
20 bis montée Saint-Sébastien-Lyon 1
04.72.07.63.38
À partir de 19h15 du mer au dim

L BAR L 13
19 rue du Garet-Lyon 1 / 04.78.27.83.18
17h-minuit tlj

LE MATINÉE BAR GF 14
2 rue Bellecordière-Lyon 2 / 04.72.56.06.06
17h-1h lun et dim, 10h-1h mar et mer, 10h-3h du jeu au sam

LE ROMARIN GF 15
2 rue Romarin-Lyon 1 / 04.78.23.81.05
8h-22h du lun au ven, 10h-22h sam

LA RUCHE G 16
22 rue Gentil-Lyon 2 / 04.78.37.42.26
17h-3h tlj

STATION B G 17
21 place G. Rambaud-Lyon 1 / 04.78.27.71.41
18h-2h mer, 18h-3h jeu et dim, 18h-4h ven et sam

L'URBAN CAFÉ 18
29 rue de l'Arbre Sec-Lyon 1 / 09.52.94.43.01
15h-3h tlj

LE V.BAR GF 19
89 rue Masséna-Lyon 6 / 04.37.24.32.70
www.vbarlyon.fr
12h-14h30 et 17h-minuit du mar au jeu, 12h-14h30 et 17h-1h ven, 18h-1h sam, 12h-16h dim

XS BAR G 20
19 rue Claudia-Lyon 2 / 09.62.16.69.92
17h-3h tlj

Restaurants GF

L'ANTIQU'Y THÉ 1
20 rue Longue-Lyon 1 / 04.72.00.88.13
www.lantiquythe.fr
8h30-23h30 du lun au sam

AUX TROIS GAULES 2
10 rue Burdeau-Lyon 1 / 04.72.87.08.25
12h-15h du mar au sam, 18h-1h du jeu au sam
+ 18h-1h mer en juillet-août

LES BONS VIVANTS 3
3 rue Romarin-Lyon 1 / 04.78.91.28.92
10h-16h du lun au jeu, 10h-21h30 ven et sam

LA BOUTEILLERIE 4
Tables à vins et caviste
9 rue de la Martinière-Lyon 1 / 04.78.08.62.48
Soir du mar au sam

guide_suite >>> pages 30 & 31

Bon plan

Retouvez l'adresse, le numéro de téléphone, le site Internet… de tous les établissements dans le guide en pages 27 à 31.

foum bar

15 rue des 4 chapeaux - 69002 Lyon
Métro Cordeliers
04 78 37 19 74
17h > 4h / Tous les jours

GOETHE INSTITUT

L'allemand c'est maintenant, Berlin n'attend pas !

NOUVELLE SESSION
À PARTIR DU 4 FÉVRIER 2013

Inscriptions dès le 23 janvier

Cours tous niveaux adultes
(possibilité DIF)

Cours pour étudiants, scolaires, enfants

Semaine franco-allemande du 21 au 25 janvier :
nombreuses manifestations pour tous !

Goethe-Institut Lyon
18 rue François Dauphin - 69002 Lyon
04 72 77 08 90 - www.goethe.de/lyon

14

Pain & Cie

Brunch / Petit déjeuner / Déjeuner
Dîner / Goûter / Épicerie fine / Traiteur

Les pains de Pain & Cie sont réalisés à partir de farines moulues sur pierre pour la création de tartines salées originales.

Des produits frais et artisanaux sont l'essence de notre concept.

www.painetcompagnie.fr

13, rue des 4 chapeaux - 69002 Lyon
Tél : 04 78 38 29 84

Brunch - Ouvert 7j/7
Week-end et Jours fériés

Votre communication ici à partir de 100€ HT par mois.

Annonceez vos soirées ou faites connaître votre établissement.

Contactez-nous *via* pub@heteroclite.org ou au 04.72.00.10.27

18

20

BAR

19 rue Claudia
Lyon 2e
Métro Cordeliers

Tél : 04.78.38.24.33
xsbar@orange.fr

CAFFÉ NEF 5
32 rue du Palais Grillet-Lyon 2 / 04.72.40.97.57
8h30-1h du lun au sam

CHEZ LES GARÇONS 6
5 rue Cuvier-Lyon 6 / 04.78.24.51.07
Midi du lun au ven, soir jeu

DE LÀ ET DE LÀ 7
28 rue Professeur Paufique-Lyon 2
04.37.57.36.78 / Midi du lun au sam, soir ven et sam (+ lun, mar, mer sur réservation)

LES DEMOISELLES DE ROCHEFORT 8
31 rue René Leynaud-Lyon 1 / 04.72.00.07.06
20h-23h du mar au sam

LES FEUILLANTS 10
5 petite rue des Feuillants-Lyon 1
04.78.69.93.05 / www.restaurantlesfeuillants.com
Midi et soir du mar au ven + sam soir

LA GARGOTTE 11
15 rue Royale-Lyon 1 / 04.78.28.79.20
Soir du mar au sam (sur réservation)

L'INTERLUDE 12
8 rue de la Platière-Lyon 1 / 04.78.28.35.96
9h-22h du lun au mer, 9h-1h du jeu au sam

OH ! PARADIS 13
13 rue Sainte-Catherine-Lyon 1
04.78.08.59.31 / www.ohparadis.com
19h45-1h du mer au dim

PAIN & CIE 14
13 rue des Quatre Chapeaux-Lyon 2
04.78.38.29.84 / www.painetcompagnie.fr
7h-22h30 du lun au sam, 7h-20h dim

LES P'TITS PÈRES 15
23 rue de l'Arbre Sec-Lyon 1 / 04.78.27.16.84
Midi du mar au ven (+ sam en automne et hiver), soir du jeu au sam

Discothèques

L'APOTHÉOSE L G 1
4 rue Saint-Claude-Lyon 1 / 04.78.28.11.50
Afters tlj à partir de 5h

LE BE KOOL G 2
1 rue de Thou-Lyon 1
09.53.01.24.85 / www.bekool.fr
À partir de 18h lun et mar, à partir de 21h du mer au sam, à partir de 20h dim
9€ (3€ - de 26 ans) + adhésion annuelle 3€
Entrée libre - de 26 ans jeu

LE CRAZY G 3
24 rue Royale-Lyon 1 / 04.78.61.18.90
21h-7h jeu, 23h-7h ven et sam
8€ avec vestiaire et conso

LE MARAIS L G 4
3 rue Terme-Lyon 1
www.lemaraislyon.fr
21h-3h jeu, 23h-5h ven et sam et veilles de jours fériés

LE PINKS GF 5
38 rue de l'Arbre Sec-Lyon 1 / 04.78.29.18.19
www.facebook.com/pinksclublyon
Dès minuit du lun au sam

UNITED CAFÉ G 6
Impasse de la Pêcherie-Lyon 1 / 04.78.29.93.18
23h30-6h tlj

LE DV1 GF 7
6 rue Violi-Lyon 1 / www.dv1-club.com
À partir de minuit du jeu au dim
De 5€ à 10€

Sex Clubs G

LE BE KOOL G 1
1 rue de Thou-Lyon 1
09.53.01.24.85 / www.bekool.fr
À partir de 18h lun et mar, à partir de 21h du mer au sam, à partir de 20h dim
9€ (3€ - de 26 ans) + adhésion annuelle 3€
Entrée libre - de 26 ans jeu

LE BOX BOYS 2
30 rue Burdeau-Lyon 1 / 04.72.08.58.89
www.boxboys.fr
Dès 21h jeu, dès 22h ven et sam, dès 16h dim
6€ jeu, 8€ du ven au dim, gratuit - de 26 ans + adhésion annuelle 3€

LE MEN CLUB 3
2 cours d'Herbouville-Lyon 4 / 04.72.07.04.70
21h-3h du jeu au sam / 5€
www.lemenclub.com

LE PREMIER SOUS-SOL 4
7 rue Puits Gaillot-Lyon 1 / 04.72.98.34.75
14h-4h du dim au jeu, 14h-7h ven et sam
9€ (6€ - de 25 ans)

LE TROU 5
6 rue Romarin-Lyon 1 / 04.78.39.98.69
14h-3h du dim au jeu, 14h-6h ven et sam
9€ (6€ - de 25 ans), abonnement 8 entrées : 35€

Saunas G

LE DOUBLE SIDE 1
8 rue Constantine-Lyon 1 / 04.78.29.85.22
12h-3h du dim au jeu, 12h-5h ven et sam
De 6€ à 16€

L'OASIS 2
2 rue Coustou-Lyon 1 / 04.78.28.02.21
12h-20h tlj / 12€

SAUNA BELLECOUR 3
4 rue Simon Maupin-Lyon 2 / 04.78.38.19.27
www.sauna.bellecour.free.fr
12h-22h tlj
De 9€ à 14€ (9€ - de 26 ans)

SUN CITY LYON 4
3 rue Sainte-Marie des Terreaux-Lyon 1
04.72.10.02.21 / www.suncity-lyon.fr
13h-3h du dim au mer / De 15€ à 16€
(11€ - de 26 ans)

Services & boutiques GF

APPARTEMENT 16 1
16 rue des Archers-Lyon 1 / 04.72.56.16.10
www.appartement16.com / Salon de coiffure
9h-20 du mar au ven, 9h-18h sam

ARXE 2
7 rue Constantine-Lyon 1 / 04.78.29.56.26
www.arxe.fr
13h-19h du lun au sam / Tattoos & piercings

CABINET CP
06.31.64.43.20 / www.cabinet-cp.fr
Consultations en santé sexuelle gay et lesbienne

COM'RH 3
95 rue Édouard Herriot-Lyon 2 / 06.68.67.13.38
www.comrh.com / contact@comrh.com
Conseil en ressources humaines

LES DESSOUS D'APOLLON 4
20 rue Constantine-Lyon 1 / 04.72.00.27.10
10h30-19h lun, 12h-19h du mar au ven
10h30-19h30 sam / Sous-vêtements

DOGKLUB 5
12 rue Romarin-Lyon 1 / 04.72.00.92.04
www.dogklub.com
12h30-19h30 du mar au sam / Sex-shop

ÊTRE BIEN 6
39 rue Paul Verlaine-Villeurbanne
06.19.53.27.98 / www.etrebienlyon.com
10h-22h tlj / Cabinet de massages sur RDV

LE GRIFFON D'OR 7
1 rue des Capucins-Lyon 1 / 09.54.64.04.11
www.griffondor.fr / 11h-20h du mar au dim
Librairie de BD

HERMANN' SCULPTURE
06.50.66.23.53
www.hermannsculpture.blogspot.fr
Coiffeur-conseil à domicile

JACQUES MARCOUT 8
33 place Bellecour-Lyon 2 / 06.13.50.88.34
www.prisme-europe.com / 9h-19h lun et ven
Hypnothérapie et coaching en communication

MBA - MARQUIS BODY ART 9
22 rue Terme-Lyon 1 / 04.72.07.64.79 /
www.marquisbodyart.com
13h-20h du lun au sam / Tattoos, piercings et maquillage permanent

STYLMAN UNDERWEAR 10
9 rue du Mail-Lyon 4 / 09.81.88.49.13
www.stylman-underwear.fr
10h-12h30 et 14h30-19h15 du mar au sam
Sous-vêtements

LES TONTONS FLINGUEURS 11
12 rue Romarin-Lyon 1 / 06.29.85.51.50
www.tontonsflingueurs.com
Café-théâtre

XAVIER MASSAGE
Gratte Ciel-Villeurbanne / 06.81.54.22.42
www.massage-xavier.fr / 8h-minuit tlj
Sur rendez-vous

Où dormir ? GF

BATEAU FRIPONNE
10 quai Rambaud-Lyon 2 / 06.37.89.19.18
http://bateaufriponne.pagesperso-orange.fr
Chambre d'hôtes sur une péniche

DORTOIR LYON 1
2 cours d'Herbouville-Lyon 4
06.60.44.83.21 / info@dortoirlyon.com
www.dortoirlyon.com

HÔTEL SAINT-PIERRE DES TERREAUX 2
8 rue Paul Chenavard-Lyon 1 / 04.78.28.24.61
info@hspdt.com
www.hotelstpierredesterreaux.com

LYON CITY HOME'S 3
48 rue Descartes-Villeurbanne
04.37.24.97.29 / 06.22.71.77.50
www.lyon-city-homes.com
Chambres d'hôtes avec jardin

STUDIO DE THOU 4
2 rue de Thou-Lyon 1 / 06.86.27.11.34

LA TANIÈRE DU GRIFFON 5
7 rue du Griffon-Lyon 1 / 09.52.66.22.15
www.latanieredugriffon.com
Chambre d'hôtes

Grenoble

Assos

AIDES ARC ALPIN
C/o C.I.GA.LE, 8 rue Sergent Bobillot-Grenoble
04.76.47.20.37 / www.aides.org
14h-16h30 lun et ven, 17h-20h30 mar

À JEU ÉGAL
C/o C.I.GA.LE, 8 rue Sergent Bobillot-Grenoble
04.76.46.15.25 / www.ajeuegal.org
19h-20h30 jeu

APGL
Association des Parents Gays et Lesbiens
C/o C.I.GA.LE, 8 rue Sergent Bobillot-Grenoble
06.66.85.97.24 / grenoble@apgl.com
www.apgl.fr / 19h30-20h30 le 2e jeu du mois

L'AUTRE CERCLE
06.29.11.44.69 / www.autrecercle.org
acra-isere@autrecercle.org

C.I.GA.LE.
8 rue Sergent Bobillot-Grenoble
lgbt@cigale-grenoble.org
www.cigalegrenoble.free.fr

CONTACT ISÈRE
Écoute, accueil, interventions scolaires…
C/o C.I.GA.LE, 8 rue Sergent Bobillot-Grenoble
0805.69.64.64 (appel gratuit)
www.asso-contact.org/38
18h30-19h30 ven ou sur RDV

INPGAY-FRIENDLY
Associations d'étudiants gay-friendly de l'Institut Polytechnique de Grenoble.
inpgayfriendly@gmail.com
www.inpgayfriendly.fr

LA MÊLÉE ALPINE
Équipe de rugby gay / 06.18.32.63.59
lameleealpine@free.fr
http://lameleealpine.free.fr

RANDO'S RHÔNE-ALPES
C/o C.I.GA.LE, 8 rue Sergent Bobillot-Grenoble
06.71.85.08.67 / randos38@laposte.net
www.randos-rhone-alpes.org
20h30-22h les 1er et 3e mar du mois

SOS HOMOPHOBIE
C/o C.I.GA.LE, 8 rue Sergent Bobillot-Grenoble
0810.108.135 / www.sos-homophobie.org
sos-grenoble@sos-homophobie. org

TEMPO
Accompagnement des malades du sida.
13 rue Gay-Lussac-Grenoble
04.76.03.16.43 / astempo@wanadoo.fr
14h-19h mar, 9h-12h jeu, 10h-16h ven

LES VOIES D'ELLES
Association des lesbiennes de Grenoble
C/o C.I.GA.LE, 8 rue Sergent Bobillot-Grenoble
04.76.85.20.64
19h30-21h30 les 2e et 4e lun du mois

VUES D'EN FACE
Festival du film gay et lesbien de Grenoble
06.88.70.75.64 / www.vuesdenface.com

Restaurants GF

LE BÔCAL
2 rue Condorcet / 04.76.50.97.57
19h30-minuit du mar au sam
www.lebocalgrenoble.blogspot.com

LE CARIBOU EN VERCORS
Le Clos de la Balme-Corrençon-en-Vercors
04.76.95.82.82 / www.lecaribou.fr

LE MIX
4 place de Gordes-Grenoble / 04.76.44.81.22
Midi et soir du lun au sam
www.lemix-restaurant.com

RESTAURANT DU PETIT LAC
22 rue du Lac-Saint-Égrève / 04.76.56.16.19
Midi du jeu au mar (soir sur réservation)

LE VIXEN
146 cours Berriat-Grenoble / 06.18.97.06.69
12h-14h du mar au ven, 18h30-1h ven et sam

Bars

LE CAFÉ NOIR GF
68 cours Jean Jaurès-Grenoble / 04.76.47.20.09
8h-20h30 du lun au jeu, 8h-1h ven, 21h-1h sam

LE LOUNGTA GF
1 rue Pierre Arthaud-Grenoble / 04.76.85.24.35
http://loungtabar.skyrock.com
17h30-1h du lun au sam

LE MARK XIII
8 rue Lakanal-Grenoble / 04.76.86.26.94
18h-1h du mar au sam

Discothèque

LE GEORGE V G L GF
124 cours Berriat-Grenoble / 06.62.15.16.22
www.g5discotheque.com
21h-3h mer et dim, 23h30-5h30 du jeu au sam
10€ + conso mer, jeu et dim (entrée libre avant minuit), 13€ + conso ven (entrée libre avant minuit) et sam, entrée libre jeu pour les étudiants

Saunas

LES DUNES GF
16 rue de la Mégisserie-Grenoble / 04.76.84.90.56
www.lesdunes38.com / De 15€ à 60€

OXYGÈNE SAUNA G
24 rue Mallifaud-Grenoble / 04.76.87.30.00
www.oxygenesauna.com / De 9,50€ à 18€

LE SAINT-FERJUS
22 rue Saint-Ferjus-Grenoble
04.76.54.13.70 / http://sauna.stferjus.free.fr
14h-21h tlj sf ven 14h-23h. De 13€ à 17€
(12€ - de 23 ans)

Saint-Étienne

Assos

ACTIS
6 rue Michel Servet-Saint-Étienne
04.77.41.66.99 /actis42@free.fr
13h-19h lun, mer et ven
Dépistage rapide sur RDV : 17h-20h mar

CONTACT LOIRE
Homos, bis, et leurs familles. Écoute, accueil convivial, interventions scolaires…
Maison des Associations, 4 rue André Malraux-Saint-Étienne / 0805.69.64.64 (appel gratuit)
www.asso-contact.org/42

FACE À FACE
Rencontres et festival du film gay et lesbien
8 rue de la Valse-Saint-Étienne
06.29.43.01.20 / www.festivalfaceaface.fr

LGHEI
Couch-surfing gay et lesbien
www.lghei.org

RANDO'S RHÔNE-ALPES
C/o ACTIS, 6 rue Michel Servet-Saint-Étienne
randos42@laposte.net
www.randos-rhone-alpes.org
20h-22h le 1er mer du mois

Bars

OH FETISH L G
58 rue Balaÿ-Saint-Étienne / 09.50.17.08.01
19h-1h du mer au dim

LE ZANZY BAR G L GF
44 rue de la Résistance-Saint-Étienne
04.77.41.67.90 / 19h-1h30 du mar au sam

Saunas G

LE DOUBLE SIDE
3 rue d'Arcole-Saint-Étienne / 04.77.32.48.04
www.doubleside.fr / 13h-23h du dim au jeu, 13h-1h ven et sam / De 12€ à 16€
(10€ - de 26 ans, 6€ - de 26 ans mer)

LE FAURIAT
43 boulevard Fauriat-Saint-Étienne
09.53.95.69.34 - www.shg-le-fauriat.fr
11h-20h du lun au ven, 12h-20h sam, dim et jours fériés / De 12€ à 15€

HÉTÉROCLITE
SARL au capital de 1002€
RCS : 48941724600019

16 rue du Garet
69001 Lyon
Tél. : 04.72.00.10.27
Mobile : 06.81.71.94.03
Fax : 04.72.00.08.60

Mensuel gratuit
Numéro soixante-quatorze / Janvier 2013
www.heteroclite.org
20 000 exemplaires en libre service, chaque premier mercredi du mois à Lyon, Grenoble et Saint-Étienne

Agenda : agenda@heteroclite.org
Publicité : pub@heteroclite.org
Rédaction : redaction@heteroclite.org

Directrice de la publication :
Dorotée Aznar
Rédacteur en chef : Romain Vallet

Ont participé à ce numéro :
Renan Benyamina, Stéphane Caruana, Pascale Clavel, Gaspard Dhellemmes, Antoine Idier, Vergine Keaton, Didier Roth-Bettoni, Guillaume Wohlbang

Maquette : Nolwenn Bonfré
Infographie : Morgan Castillo
Illustratrice : Vergine Keaton
Webmaster : Frédéric Gechter
Comptabilité : Oissila Touiouel
Diffusion : Antoine Moulin

DIFFUSIONACTIVE.com

www.rhonealpes.fr

TOUS RHÔNALPINS TOUS CITOYENS

Rhône-Alpes citizens share common values

Tutti Rodanoalpini, tutti cittadini

Todos habitantes de Rhône-Alpes, todos cidadãos

Բոլորս Ռոն Ալպի բնակիչ ենք բոլորս՝ քաղաքացիներ

כולם תושבי! אזור רון-אלפיס כולם אזרחים

我们都是罗讷–阿尔卑斯山人，我们都是国家公民。

Wir aus Rhône-Alpes, Bürger aus ganzem Herzen

كلنا رون البيون، كلنا مواطنون

Région RhôneAlpes